



Dansk udgave

Retsforskrifter

59. årgang

12. november 2016

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ **Kommissionens forordning (EU) 2016/1977 af 11. november 2016 om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern (undtagen af støbejern) eller stål (undtagen af rustfrit stål), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, med oprindelse i Folkerepublikken Kina** 1
- ★ **Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1978 af 11. november 2016 om godkendelse af basisstoffet solsikkeolie, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽¹⁾** 23
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1979 af 11. november 2016 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 26

AFGØRELSE

- ★ **Rådets afgørelse (EU) 2016/1980 af 8. november 2016 om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget efter indstilling fra Den Italienske Republik** 28
- ★ **Rådets afgørelse (EU) 2016/1981 af 8. november 2016 om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget efter indstilling fra Kongeriget Sverige** 29
- ★ **Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2016/1982 af 8. november 2016 om ændring af beslutning 2007/441/EF om bemyndigelse af Den Italienske Republik til at anvende foranstaltninger, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem** 30

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ **Kommissionens afgørelse (EU) 2016/1983 af 26. maj 2014 om foranstaltning SA.33063 (2012/C) (ex 2012/NN) angående Trentino NGN srl på baggrund af Italiens udtræden af projektet** (meddelt under nummer C(2014) 3159)⁽¹⁾ 32

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2016/1977

af 11. november 2016

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern (undtagen af støbejern) eller stål (undtagen af rustfrit stål), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, med oprindelse i Folkerepublikken Kina

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union ⁽¹⁾ (»grundforordningen«), særlig artikel 7,

efter høring af medlemsstaterne, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFØRLØB

1.1. Indledning

- (1) Den 13. februar 2016 indledte Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) en antidumpingundersøgelse vedrørende importen til Unionen af visse sømløse rør af jern (undtagen af støbejern) eller stål (undtagen af rustfrit stål), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, med oprindelse i Folkerepublikken Kina (»Kina« eller »det pågældende land«) på grundlag af artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 ⁽²⁾. Kommissionen offentliggjorde en indledningsmeddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾ (»indledningsmeddelelsen«).
- (2) Kommissionen indledte undersøgelsen som følge af en klage, der blev indgivet den 4. januar 2016 af Defence Committee of the Seamless Steel Tubes Industry of the European Union (»klagerne«). Klagerne tegner sig for over 25 % af Unionens samlede produktion af sømløse rør af jern (undtagen af støbejern) eller stål (undtagen af rustfrit stål), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm. Klagen indeholdt beviser for dumping og deraf følgende væsentlig skade, som var tilstrækkelige til at berettiggende indledningen af undersøgelsen.

1.2. Interesserede parter

- (3) I indledningsmeddelelsen opfordrede Kommissionen interesserede parter til at kontakte Kommissionen med henblik på at deltage i undersøgelsen. Endvidere underrettede Kommissionen specifikt klagerne, andre kendte EU-producenter, de kendte eksporterende producenter og de kinesiske myndigheder, kendte importører, leverandører og brugere, forhandlere samt sammenslutninger, som den vidste var berørt af indledningen af undersøgelsen, og opfordrede dem til at deltage.

⁽¹⁾ EUT L 176 af 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Den 20. juli 2016 blev Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) afløst af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 (»grundforordningen«).

⁽³⁾ Meddelelse om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen af visse sømløse rør af jern (undtagen af støbejern) eller stål (undtagen af rustfrit stål), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT C 58 af 13.2.2016, s. 30).

- (4) De interesserede parter fik mulighed for at fremsætte bemærkninger til indledningen af undersøgelsen og anmode om en høring med Kommissionen og/eller høringskonsulenten i handelsprocedurer.
- (5) I indledningsmeddelelsen underrettede Kommissionen de interesserede parter om, at den påtænkte at anvende Japan, Rusland, Sydkorea eller USA som et tredjeland med markedsøkonomi (»referenceland«), jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a). Kommissionen kontaktede producenter i disse lande samt producenter i Canada, Indien, Mexico og Venezuela og opfordrede dem til at deltage.

1.3. Stikprøveudtagning

- (6) I indledningsmeddelelsen anførte Kommissionen, at den måske ville udtage en stikprøve i henhold til grundforordningens artikel 17.

1.3.1. Stikprøveudtagning af EU-producenter

- (7) I indledningsmeddelelsen anførte Kommissionen, at den foreløbigt havde udtaget en stikprøve af EU-producenter på grundlag af produktionen af den pågældende vare. Den foreløbige stikprøve bestod af fire EU-producenter. De tegnede sig for 51 % af EU-erhvervsgrænsens samlede produktion. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte bemærkninger til den foreløbige stikprøve, men modtog ikke nogen bemærkninger.
- (8) Undersøgelsen viste, at den økonomiske situation og virksomhedsstrukturen for den største virksomhed i stikprøven måske ikke var repræsentativ for EU-erhvervsgrænsen. Virksomheden har en anden forretningsmodel, i og med at over 60 % af dens salg afhænger af olie- og gasindustrien, og fordi den producerer mange skræddersyede varer og varer i den højere prisklasse. Som forklaret i betragtning 107-108 er virksomhedens rentabilitet desuden faldet konsekvent i hele den betragtede periode, hvilket også er en vigtig forskel i forhold til andre EU-producenter. Derfor vil Kommissionen undersøge yderligere, om virksomheden er repræsentativ for EU-erhvervsgrænsens situation. Hvis det er hensigtsmæssigt, vil Kommissionen overveje at tage yderligere skridt, eksempelvis i form af en vægtning for de relevante virksomheder.
- (9) Under den foreløbige fase har Kommissionen besluttet at beholde virksomheden i stikprøven, men vil genoverveje spørgsmålet i lyset af de kommentarer, den modtager fra interesserede parter.

1.3.2. Stikprøveudtagning af importører

- (10) For at afgøre, om det er nødvendigt med stikprøveudtagning, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, bad Kommissionen en række ikke forretningsmæssigt forbundne importører om at indsende de oplysninger, der var angivet i indledningsmeddelelsen.
- (11) Fem ikke forretningsmæssigt forbundne EU-importører afgav de nødvendige oplysninger og indvilligede i at indgå i stikprøven. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 17, stk. 1, udtog Kommissionen en stikprøve på tre importører ud fra den største importmængde til Unionen. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 17, stk. 2, blev alle kendte, berørte importører hørt om udtagningen af stikprøven. Der blev ikke fremsat nogen bemærkninger.

1.3.3. Stikprøveudtagning af eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina

- (12) For at afgøre, om det var nødvendigt at udtage stikprøver og i bekræftende fald at udtage dem, bad Kommissionen alle eksporterende producenter i Kina om at indsende de oplysninger, der var angivet i indledningsmeddelelsen. Endvidere anmodede Kommissionen Kinas repræsentation ved Den Europæiske Union om at identificere og/eller kontakte eventuelle andre eksporterende producenter, der kunne være interesseret i at deltage i undersøgelsen.
- (13) Tolv eksporterende producenter i det pågældende land fremlagde de ønskede oplysninger og indvilligede i at indgå i stikprøven. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 17, stk. 1, udtog Kommissionen en stikprøve bestående af fire virksomheder på grundlag af den største repræsentative eksportmængde til Unionen, der med rimelighed kunne undersøges inden for den tid, der var til rådighed. I overensstemmelse med grundforordningens artikel 17, stk. 2, blev alle berørte kendte eksporterende producenter og myndighederne i det pågældende land hørt om udtagningen af stikprøven. Der blev ikke modtaget bemærkninger fra interesserede parter i den henseende.

1.4. Individuel undersøgelse

- (14) Seks eksporterende producenter i Kina anmodede om en individuel undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 17, stk. 3. Tre af dem er medtaget i stikprøven og undersøges derfor individuelt. Gennemgangen af de tre resterende anmodninger i løbet af undersøgelsens foreløbige fase ville have været urimelig byrdefuld på grund af de korte tidsfrister i undersøgelsen, de begrænsede ressourcer og den nuværende arbejdsbyrde for Kommissionens tjenestegrene. Kommissionen vil beslutte, om den skal godkende anmodninger om individuel undersøgelse efter undersøgelsens foreløbige fase.

1.5. Ansøgningsskemaer til markedsøkonomisk behandling

- (15) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra b), sendte Kommissionen ansøgningsskemaer vedrørende markedsøkonomisk behandling til alle de eksporterende producenter i Kina, som er udtaget til at indgå i stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i Kina. Der blev ikke indsendt ansøgningsskemaer vedrørende markedsøkonomisk behandling af nogen af de eksporterende producenter.

1.6. Spørgeskemabesvarelser og kontrolbesøg

- (16) Kommissionen sendte spørgeskemaer til alle stikprøveudtagne virksomheder inden for de frister, der var fastsat i indledningsmeddelelsen. Der blev modtaget spørgeskemabesvarelser fra de fire stikprøveudtagne samarbejdsvillige (grupper af) eksporterende producenter i Kina, fra de fire stikprøveudtagne EU-producenter og fra tre ikke forretningsmæssigt forbundne importører. Ingen brugere gav sig til kende.

1.7. Kontrolbesøg

- (17) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på en foreløbig konstatering af dumping, deraf følgende skade og Unionens interesser. Der blev gennemført kontrolbesøg i henhold til grundforordningens artikel 16 hos følgende virksomheder:

a) *EU-producenter:*

- ArcelorMittal Tubular products Roman, Rumænien
- Huta Batory, Polen
- Vallourec Deutschland GmbH, Tyskland
- Z-Group, Tjekkiet

b) *Eksporterende producenter i Kina*

- Hubei Xinyegang-gruppen:
 - Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. (forretningsmæssigt forbundet eksportør i Kina)
 - Hubei Xinyegang Special Tube Co., Ltd. (forretningsmæssigt forbundet eksportør i Kina)
- Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd.
- Hengyang Valin-gruppen:
 - Hengyang Steel Tube Group International Trading Inc. (forretningsmæssigt forbundet eksportør i Kina)
 - Hengyang Valin MPM Co., Ltd. (forretningsmæssigt forbundet producent i Kina)
- Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd.

c) *Producent i referencelandet:*

— TAMSA, Mexico

1.8. Undersøgelsesperioden og den betragtede periode

- (18) Undersøgelsen af dumping og skade omfattede perioden fra den 1. januar 2015 til den 31. december 2015 (»undersøgelsesperioden« eller »UP«). Undersøgelsen af udviklingstendenser af relevans for vurderingen af skade omfattede perioden fra den 1. januar 2012 til udgangen af undersøgelsesperioden (»den betragtede periode«).

2. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE

2.1. Den pågældende vare

- (19) Den pågældende vare er visse sømløse rør af jern (undtagen af støbejern) eller stål (undtagen af rustfrit stål), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, i øjeblikket henhørende under KN-kode 7304 19 90, ex 7304 29 90, 7304 39 98 og 7304 59 99 (»den pågældende vare«).
- (20) Den pågældende vare anvendes til en lang række formål, f.eks. i olie- og gasindustrien, i kraftværker og inden for bygge- og anlægsbranchen.

2.2. Samme vare

- (21) Undersøgelsen viste, at følgende varer har samme grundlæggende fysiske, kemiske og tekniske egenskaber og samme grundlæggende anvendelsesformål:
- den pågældende vare
 - den vare, der fremstilles og sælges på hjemmemarkedet i Mexico, der tjente som referenceland, og
 - den vare, der fremstilles og sælges i Unionen af EU-erhvervsgrenen.
- (22) Kommissionen besluttede i denne fase, at disse varer derfor er samme vare, jf. grundforordningens artikel 1, stk. 4.

2.3. Påstande vedrørende varedækningen

- (23) Der blev ikke fremsat påstande vedrørende varedækningen.

3. DUMPING

3.1. Referenceland

- (24) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), blev den normale værdi fastsat på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i et tredjeland med markedsøkonomi, da ingen af de stikprøveudtagne eksporterende producenter blev indrømmet markedsøkonomisk behandling. Der skulle derfor vælges et tredjeland med markedsøkonomi (»referencelandet«).
- (25) I indledningsmeddelelsen meddelte Kommissionen de interesserede parter, at den påtænkte at vælge Japan, Rusland, Sydkorea eller USA som et muligt egnet referenceland og opfordrede de interesserede parter til at fremsætte bemærkninger. Der blev ikke modtaget bemærkninger.

- (26) Kommissionen anmodede 13 producenter af samme vare i Canada, Indien, Japan, Rusland, Sydkorea, Mexico, USA og Venezuela om at indsende oplysninger. Der var kun én virksomhed — i Mexico — der indvilligede i at samarbejde. Virksomheden indsendte en besvarelse af referencelandsspørgeskemaet og indvilligede i kontrolbesøget på stedet med henblik på at verificere besvarelsen.
- (27) Der er tilstrækkelig konkurrence på hjemmemarkedet i Mexico, og markedets størrelse er velegnet med omkring 20 000 ton om året. Der er indført en toldafgift på 5 % på importen af de fleste sømløse rørvarer med oprindelse i alle lande. Den samarbejdsvillige virksomhed tegner sig for mere end 60 % af markedsandelen på hjemmemarkedet. Ikke desto mindre udgør importen (over 22 % af det mexicanske hjemmemarked) også en betydelig andel, hvilket viser, at der er konkurrence på dette marked.
- (28) Kommissionen konkluderede i denne fase, at Mexico er et egnet referenceland, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a).

3.2. Normal værdi

- (29) Oplysningerne fra de samarbejdsvillige producenter i referencelandet blev lagt til grund for fastlæggelsen af den normale værdi for de eksporterende producenter, der ikke indrømmedes markedsøkonomisk behandling, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a).
- (30) Kommissionen undersøgte først, om det samlede hjemmemarkedssalg for den samarbejdsvillige producent i referencelandet var repræsentativt, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 2. Hjemmemarkedssalget anses for at være repræsentativt, når det samlede hjemmemarkedssalg af samme vare til uafhængige kunder på hjemmemarkedet udgør mindst 5 % af den samlede eksportsalgsmængde til Unionen af den pågældende vare for de eksporterende producenter i det pågældende land i undersøgelsesperioden. På den baggrund var det samlede salg for den samarbejdsvillige producent af samme vare på hjemmemarkedet repræsentativt.
- (31) Kommissionen identificerede efterfølgende de varettyper, som solgtes på hjemmemarkedet i referencelandet, som var identiske eller sammenlignelige med de varettyper, der blev solgt med henblik på eksport til Unionen af de eksporterende producenter i det pågældende land med et repræsentativt hjemmemarkedssalg.
- (32) Kommissionen undersøgte dernæst, om hjemmemarkedssalget for den samarbejdsvillige producent i referencelandet var repræsentativt for hver varetype, der var identisk eller sammenlignelig med en varetype, der blev solgt med henblik på eksport til Unionen, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 2. Kommissionen fastslog på dette grundlag, at hjemmemarkedssalget af visse varettyper i referencelandet udgjorde mindre end 5 % af det samlede eksportsalg af den identiske eller sammenlignelige varetype til Unionen og derfor ikke var repræsentativt.
- (33) Kommissionen fastsatte dernæst andelen af det rentable salg til uafhængige kunder på hjemmemarkedet i referencelandet for hver varetype i undersøgelsesperioden for at afgøre, hvorvidt det faktiske salg på hjemmemarkedet skulle anvendes som grundlag for beregning af den normale værdi, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 4.
- (34) Analysen af hjemmemarkedssalget viste, at alt hjemmemarkedssalg var fortjenstgivende, og at den vejede gennemsnitlige salgspris var højere end produktionsomkostningerne. På tilsvarende vis blev den normale værdi beregnet som et vejet gennemsnit af priserne på alt hjemmemarkedssalg i undersøgelsesperioden.
- (35) Da der ikke var noget salg eller kun et utilstrækkeligt salg af visse varettyper af samme vare i normal handel i referencelandet, beregnede Kommissionen den normale værdi i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 3 og 6.
- (36) For de varettyper, der ikke blev solgt i repræsentative mængder på hjemmemarkedet i referencelandet, blev de gennemsnitlige salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (»SA&G-omkostninger») samt fortjenesten for transaktioner, der foregik i normal handel på hjemmemarkedet for disse typer, anvendt. For de varettyper, der slet ikke blev solgt på hjemmemarkedet i referencelandet, blev de gennemsnitlige SA&G-omkostninger samt fortjenesten for transaktioner, der foregik i normal handel på hjemmemarkedet, anvendt.

- (37) Et betydeligt antal varetyper, som eksporteredes fra det pågældende land til Unionen, kunne ikke direkte matches med de varetyper, der blev fremstillet i referencelandet. Derfor måtte den normale værdi for de ikke-matchende varetyper beregnes på grundlag af referencelandsproducentens produktionsomkostninger plus et rimeligt beløb til SA&G-omkostninger samt fortjeneste, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 3. Den normale værdi blev i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 3 og 6, derfor beregnet ved at lægge de gennemsnitlige produktionsomkostninger for den relevante varetype og de afholdte vejede gennemsnitlige SA&G-omkostninger ⁽¹⁾ [1 %-10 %] til den vejede gennemsnitlige fortjeneste ⁽¹⁾ [9 %-19 %], som producenten i referencelandet havde haft ved hjemmemarkedssalg i normal handel i undersøgelsesperioden.

3.3. Eksportpris

- (38) De stikprøveudtagne eksporterende producenter eksporterede til Unionen enten direkte til uafhængige kunder eller gennem forretningsmæssigt forbundne eksporterende virksomheder, der var beliggende i det pågældende land. Der fandt ingen eksport sted gennem forretningsmæssigt forbundne importører i Unionen.
- (39) Da de eksporterende producenter eksporterede den pågældende vare direkte til uafhængige kunder i Unionen, var eksportprisen den pris, der faktisk er betalt eller skal betales for varen, når den sælges fra eksportlandet til Unionen i overensstemmelse med grundforordningens artikel 2, stk. 8.

3.4. Sammenligning

- (40) Kommissionen sammenlignede den normale værdi og eksportprisen hos de stikprøveudtagne eksporterende producenter på grundlag af priserne ab fabrik.
- (41) I de tilfælde, hvor det var begrundet i behovet for at sikre en rimelig sammenligning, justerede Kommissionen den normale værdi og/eller eksportprisen for forskelle, der påvirkede priserne og prisernes sammenlignelighed, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 10.
- (42) Der blev foretaget justeringer for transport, søtransport- og forsikringsomkostninger, håndterings- og lasteomkostninger samt dermed forbundne omkostninger (2-12 %), kreditomkostninger (0,01-0,3 %), provision (0,1-2 %) og bankgebyrer (0,02-0,3 %), hvis det blev påvist, at det påvirkede prissammenligneligheden.
- (43) Kina opererer kun med delvis tilbagebetaling af moms ved eksport, og i dette tilfælde tilbagebetales momsen på 8 % ikke. For at sikre, at den normale værdi giver udtryk for det samme afgiftsniveau som eksportprisen, blev den normale værdi opjusteret med den del af momsen, der blev opkrævet på eksport af sømløse rør med stor diameter, som ikke blev tilbagebetalt til de kinesiske eksporterende producenter ⁽²⁾.

3.5. Dumpingmargener

- (44) For de eksporterende producenter, der indgik i stikprøven, sammenlignede Kommissionen den vejede gennemsnitlige normale værdi for hver type af samme vare i referencelandet (jf. betragtning 29-37) med den vejede gennemsnitlige eksportpris for den tilsvarende type af den pågældende vare, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 11 og 12.
- (45) For de samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgik i stikprøven, beregnede Kommissionen den vejede gennemsnitlige dumpingmargen i henhold til grundforordningens artikel 9, stk. 6. Denne margen blev derfor fastsat på grundlag af margenerne for de stikprøveudtagne eksporterende producenter, idet der ses bort fra margenerne for de eksporterende producenter med ingen og ubetydelige dumpingmargener samt margener, der fastsættes under de omstændigheder, som er omhandlet i grundforordningens artikel 18.
- (46) For alle andre eksporterende producenter i det pågældende land beregnede Kommissionen dumpingmargenerne på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18. Med henblik på dette fastsatte Kommissionen de eksporterende producenters samarbejdsniveau. Samarbejdsniveauet er de samarbejdende eksporterende producenters eksportmængde til Unionen udtrykt som en andel af den samlede eksportmængde — jf. Eurostats importstatistikker — fra det pågældende land til Unionen.

⁽¹⁾ De nøjagtige data er fortrolige forretningsoplysninger.

⁽²⁾ Denne metode blev accepteret af Retten i dennes dom af 16. december 2011, sag T-423/09, Dashiqiao mod Rådet, ECLI:EU:T:2011:764, præmis 34-50.

- (47) I dette tilfælde er samarbejdsniveauet højt, da eksporten fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter tegner sig for ca. 85 % af den samlede eksport til Unionen i undersøgelsesperioden. På det grundlag besluttede Kommissionen at basere restdumpingmargenen på niveauet for den stikprøveudtagne samarbejdsvillige eksporterende producent med den højeste dumpingmargin.
- (48) De midlertidige dumpingmargener, udtrykt i procent af cif-prisen, frit Unionens grænse, ufortoldet, fastsættes til følgende:

Virksomhed	Midlertidig dumpingmargin (%)
Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd.	45,4
Hubei Xinyegang Special Tube Co., Ltd.	103,8
Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd.	43,5
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	94,1
Andre samarbejdsvillige producenter	74,7
Alle andre producenter	103,8

4. EU-ERHVERVSGRENEN

4.1. EU-erhvervsgrenen

- (49) Samme vare blev fremstillet af syv EU-producenter i undersøgelsesperioden. De anses derfor for at udgøre erhvervsgrenen i Unionen, jf. grundforordningens artikel 4, stk. 1, og artikel 5, stk. 4, og omtales herefter som »EU-erhvervsgrenen«.

4.2. EU-produktionen

- (50) Alle tilgængelige oplysninger om EU-erhvervsgrenen, herunder oplysninger anført i klagen og oplysninger indhentet fra EU-producenterne før og efter undersøgelsens indledning og spørgeskemabesvarelserne fra de stikprøveudtagne EU-producenter, blev anvendt til at fastsætte den samlede EU-produktion i undersøgelsesperioden.
- (51) På grundlag heraf blev EU-produktionen anslået til at udgøre omkring 227 000 ton i undersøgelsesperioden. Dette tal omfatter produktionen fra alle EU-producenter, både de stikprøveudtagne producenters produktion og et skøn over de ikke-stikprøveudtagne producenters produktion.

4.3. Stikprøveudtagning af EU-producenter

- (52) Som anført i betragtning 7 blev fire EU-producenter udtaget til at indgå i stikprøven, og de tegnede sig for over 51 % af den anslåede samlede EU-produktion af samme vare.

5. SKADE

5.1. EU-forbruget

- (53) EU-forbruget blev fastsat på grundlag af EU-erhvervsgrenens samlede salgsmængder på EU-markedet og den samlede import. EU-forbruget faldt fra 2012 til 2014 og blev en smule bedre i 2015. EU-forbruget faldt samlet set med 10 % i den betragtede periode.

	2012	2013	2014	UP (2015)
Forbrug (ton)	176 751	171 538	155 031	158 539
Indeks (2012 = 100)	100	97	88	90

Kilde: Europa-Kommissionen (Eurostat), oplysninger i klagen og spørgeskemabesvarelser.

5.2. Importen til Unionen fra det pågældende land

5.2.1. Mængde og markedsandel for den pågældende import

- (54) I den betragtede periode blev det fastslået, at importen til Unionen fra Kina udviklede sig med hensyn til mængde og markedsandel som følger:

	2012	2013	2014	UP (2015)
Mængde (ton)	39 195	35 337	41 590	42 539
Indeks (2012 = 100)	100	90	106	109
Markedsandel af EU-forbruget (%)	22,2	20,6	26,8	26,8
Indeks (2012 = 100)	100	93	121	121

Kilde: Europa-Kommissionen (Eurostat), oplysninger i klagen og spørgeskemabesvarelser.

- (55) Efter et fald i 2013 steg importmængderne fra Kina drastisk i 2014 og forblev stabile i 2015. Samlet set steg importen med 9 % i den betragtede periode, fra 39 000 ton til 42 500 ton i UP i en situation med faldende EU-forbrug. Markedsandelen for importen fra Kina steg fra 22,2 % til 26,8 % i den betragtede periode.

5.2.2. Importpriser og prisunderbud

- (56) Tabellen viser gennemsnitsprisen for importen fra Kina:

	2012	2013	2014	UP (2015)
Gennemsnitlig pris i EUR/ton	913	927	965	910
Indeks (2012 = 100)	100	102	106	100

Kilde: Europa-Kommissionen (Eurostat).

- (57) De gennemsnitlige importpriser blev fastsat på grundlag af Eurostats importstatistikker. De gennemsnitlige importpriser fra Kina forblev forholdsvis stabile i den betragtede periode. Importpriserne var lidt højere i 2014 end i det foregående år, men i 2015 faldt priserne tilbage til deres oprindelige niveau.
- (58) De gennemsnitlige importpriser afhænger dog af produktsammensætningen, navnlig af stålsorten, hvilket ikke er synligt i handelsstatistikkerne. Mens den gennemsnitlige salgspris ved eksport for alle de kinesiske eksporterende producenter var på 910 EUR/ton i undersøgelsesperioden, var den gennemsnitlige salgspris ved eksport for de stikprøveudtagne kinesiske eksporterende producenter på 1 102 EUR/ton (fra 946 EUR/ton til 1 444 EUR/ton).
- (59) Som vist i betragtning 79 lå prisen på import fra Kina betydeligt under EU-erhvervsgrænsens priser igennem hele perioden.
- (60) For at fastslå, om der foregik prisunderbud i undersøgelsesperioden samt i hvilket omfang, blev de vejede gennemsnitlige salgspriser, som var justeret til ab fabrik-niveau ved at fratække de faktiske leveringsomkostninger (43,4 EUR/ton), gebyrer (51 EUR/ton), opsatte rabatter (132,2 EUR/ton) og kreditomkostninger (3,28 EUR/ton) for hver varetype, og som de stikprøveudtagne EU-producenter opkrævede af ikke-forretningsmæssigt forbundne kunder på EU-markedet, sammenlignet med de tilsvarende vejede gennemsnitlige priser pr. varetype på dumpingimporten fra de stikprøveudtagne kinesiske producenter ved salg til den første uafhængige kunde på EU-markedet, som fastsat på cif-basis, efter tillæg af omkostninger efter importen og håndteringsomkostninger (1,82 % af cif-værdien).

- (61) For at sikre en rimelig sammenligning i samme handelsled som den kinesiske import var det kun EU-salget til forhandlere og distributører, der blev medregnet. Det direkte salg til slutbrugerne blev udelukket fra analysen, fordi det direkte salg til slutbrugere typisk involverer yderligere krav om skræddersyede løsninger, hvilket fører til højere priser end salget til forhandlere og distributører, hvor de normale krav følges. Som følge heraf var den gennemsnitlige salgspris for EU-erhvervsgruppen, som blev anvendt til sammenligningen med henblik på underbud, på 1 359 EUR/ton (i undersøgelsesperioden), mens den gennemsnitlige salgspris var på 1 584 EUR/ton, hvad angår alt salg.
- (62) Resultatet af sammenligningen udtrykt som en procentdel af de stikprøveudtagne EU-producenters omsætning i UP viste en underbudsmargen på mellem 15,1 % og 30,2 %.

5.3. EU-erhvervsgruppens økonomiske situation

5.3.1. Indledende bemærkninger

- (63) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 3, stk. 5, omfattede undersøgelsen af den kinesiske dumpingimports virkninger for EU-erhvervsgruppen en vurdering af alle økonomiske indikatorer, der havde indflydelse på EU-erhvervsgruppens situation i den pågældende periode.
- (64) Der blev, jf. betragtning 7, anvendt stikprøveudtagning i undersøgelsen af den eventuelle skade, der er forvoldt EU-erhvervsgruppen.
- (65) I forbindelse med skadesanalysen skelnede Kommissionen mellem makroøkonomiske og mikroøkonomiske skadesindikatorer. De makroøkonomiske indikatorer omfatter produktion, produktionskapacitet, kapacitetsudnyttelse, salgsmængde, markedsandel, vækst, beskæftigelse, produktivitet, dumpingmargenens reelle størrelse og genrejsning efter tidligere dumping. Kommissionen analyserede også gennemsnitlige enhedspriser, enhedsomkostninger, rentabilitet, likviditet, investeringer, investeringsafkast og evnen til at rejse kapital, lagerbeholdninger og arbejdskraftomkostninger hos EU-producenterne i stikprøven som mikroøkonomiske indikatorer.
- (66) Alle tilgængelige oplysninger om EU-erhvervsgruppen, herunder oplysninger anført i klagen, oplysninger indhentet fra EU-producenterne før og efter undersøgelsens indledning og spørgeskemabesvarelserne fra de stikprøveudtagne EU-producenter, blev anvendt til at fastsætte de makroøkonomiske indikatorer, herunder især oplysningerne om de EU-producenter, der ikke indgår i stikprøven. De statistiske oplysninger, der var fremlagt af klagerne, blev kontrolleret på stedet hos klagerne.
- (67) De mikroøkonomiske indikatorer blev fastsat ud fra verificerede oplysninger fra de stikprøveudtagne EU-producenter i deres spørgeskemabesvarelser.

5.3.2. Makroøkonomiske indikatorer

5.3.2.1. Produktion, produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse

- (68) Tendenserne for EU-produktionen, produktionskapaciteten og kapacitetsudnyttelsen udviklede sig som følger i den betragtede periode: Undersøgelsen viste, at nogle af de produktionsanlæg, der blev anvendt til produktion af den pågældende vare, også blev anvendt til produktion af andre varer, nemlig rør af mindre diameter. Derfor viser tabellen den samlede produktionsmængde, inklusive andre varer, samt produktionsmængden af den pågældende vare.

	2012	2013	2014	UP (2015)
Produktionsmængde (ton)	300 714	313 941	288 749	227 023
Indeks (2012 = 100)	100	104	96	75
Produktionsmængde af alle varer (ton)	404 996	415 552	378 981	321 378
Indeks (2012 = 100)	100	103	94	79

	2012	2013	2014	UP (2015)
Produktionskapacitet af alle varer (ton)	644 339	644 339	644 339	644 339
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	100	100	100
Kapacitetsudnyttelse for alle varer (%)	63	64	59	50
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	103	94	79

Kilde: Oplysninger fra klagen og spørgeskemabesvarelser.

- (69) EU-produktionen af den pågældende vare faldt i den betragtede periode. Faldet i produktionen skete hurtigere end faldet i EU-forbruget.
- (70) Da de samme maskiner kan anvendes til fremstilling af både samme vare og sømløse rør af mindre diameter, blev produktionskapaciteten og -udnyttelsen beregnet for alle typer af sømløse rør. Der findes ingen maskiner, der vil kunne begrænses til sømløse rør med en diameter over 406,4 mm, og som kunne komme i betragtning til beregning af kapacitet og kapacitetsudnyttelse udelukkende for samme vare. Under alle omstændigheder bemærkes det, at faldet i produktionsmængden for alle varer afspejler faldet i produktionsmængden for den pågældende vare. Kapaciteten forblev stabil i den betragtede periode, da der hverken blev tilføjet ny eller lukket eksisterende produktionskapacitet. Kapacitetsudnyttelsen faldt i tråd med faldet i EU-producenternes salg.

5.3.2.2. Salgsmængde, markedsandel og vækst

- (71) EU-producenternes salg omfattede en lille del af salget til forretningsmæssigt forbundne virksomheder. Det forretningsmæssigt forbundne salg udgjorde 3 % af EU-forbruget. Salgsmængden, markedsandelen og væksten blev derfor vurderet separat for henholdsvis det forretningsmæssigt forbundne salg og salget på det frie marked (ikke forretningsmæssigt forbundne salg).
- (72) Tendenserne for salgsmængderne, markedsandelen og væksten udviklede sig som følger i den betragtede periode:

	2012	2013	2014	UP (2015)
Salgsmængde (ton)	132 241	119 894	95 054	100 975
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	91	72	76
Markedsandel af EU-forbruget (%)	75	70	61	64
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	93	82	85
Salgsmængde for forretningsmæssigt forbundet salg (ton)	11 505	5 689	7 171	4 971
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	49	62	43
Markedsandel for forretningsmæssigt forbundet salg (%)	7	3	5	3
<i>Indeks (2012 = 100)</i>	100	51	71	48

Kilde: Europa-Kommissionen (Eurostat), oplysninger i klagen og spørgeskemabesvarelser.

- (73) I forbindelse med et faldende EU-forbrug faldt salgsmængderne fra 2012 til 2014, hvorefter de blev en smule bedre i 2015. EU-salget faldt samlet set med 24 % i den betragtede periode. Som følge heraf faldt EU-erhvervsgrenens markedsandel fra 75 % til 64 %.
- (74) Det forretningsmæssigt forbundne salg blev mere end halveret — fra 11 000 ton til under 5 000 ton. Den samlede andel af det forretningsmæssigt forbundne salg var lille, 3 % af EU-forbruget i undersøgelsesperioden. Det forretningsmæssigt forbundne salg fandt sted i forbindelse med handelsaktiviteter. Varerne blev efterfølgende solgt videre og blev ikke anvendt på bunden vis af de forretningsmæssigt forbundne virksomheder.

5.3.2.3. Beskæftigelse og produktivitet

- (75) Beskæftigelsen faldt fra 3 256 i 2012 til 2 824 i undersøgelsesperioden (2015). EU-erhvervsgrenens beskæftigelse blev beregnet ud fra antallet af medarbejdere, der arbejdede direkte med den pågældende vare, når disse oplysninger var tilgængelige, og ellers blev beskæftigelsen beregnet ved at fordele producenternes samlede beskæftigelse proportionalt ud på den producerede mængde af den pågældende vare. Produktiviteten (målt som output i ton pr. ansat om året) steg i 2013, da EU-produktionen steg, men faldt derefter igen i takt med at EU-produktionen faldt. Faldet i produktionen betød, at EU-erhvervsgrenen måtte skære i antallet af skifteholdsvagter pr. medarbejder, og dermed faldt antallet af ansatte ikke helt så drastisk som EU-produktionen.

	2012	2013	2014	UP (2015)
Antal ansatte	3 256	2 851	3 192	2 824
Indeks (2012 = 100)	100	88	98	87
Produktivitet (ton/ansat)	92	110	90	80
Indeks (2012 = 100)	100	119	98	87

Kilde: Oplysninger fra klagen og spørgeskemabesvarelser.

5.3.2.4. Dumpingmargenens faktiske størrelse og genrejsning efter tidligere dumping

- (76) Dumpingmargenerne for de stikprøveudtagne kinesiske eksporterende producenter er betydelige (se betragtning 48). I betragtning af mængden af, markedsandelen for og priserne på dumpingimporten fra Kina, som anført ovenfor, kan den faktiske dumpingmargens virkning for EU-erhvervsgrenen ikke anses for at være ubetydelig.
- (77) Det blev ikke konstateret, at der havde fundet dumping sted tidligere.

5.3.3. Mikroøkonomiske indikatorer

5.3.3.1. Gennemsnitlige enhedssalgpriser på EU-markedet og enhedsproduktionsomkostninger

- (78) De stikprøveudtagne EU-producenters gennemsnitlige salgpriser til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder i Unionen faldt med 14 % fra 2012 til UP.
- (79) I samme periode steg EU-erhvervsgrenens omkostninger med 8 %. Dette skyldtes hovedsagelig stigningen i generalomkostninger pr. ton. Salgsmængden faldt, og dermed blev generalomkostningerne fordelt ud på en mindre salgsmængde, og det øgede de gennemsnitlige generalomkostninger pr. ton. Det betød, at erhvervsgrenen blev tabsgivende fra 2013 og fremefter.

	2012	2013	2014	UP (2015)
Gennemsnitlig enhedssalgpris i Unionen til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder	1 839	1 679	1 773	1 584
Indeks (2012 = 100)	100	91	96	86

	2012	2013	2014	UP (2015)
Enhedsomkostninger for solgte varer (EUR/ton)	1 733	1 713	1 942	1 873
Indeks (2012 = 100)	100	99	112	108

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

5.3.3.2. Rentabilitet, likviditet, investeringer, investeringsafkast og evne til at rejse kapital

- (80) I den betragtede periode udviklede EU-producenternes likviditet, investeringer, investeringsafkast og evne til at tilvejebringe kapital sig som følger:

	2012	2013	2014	UP (2015)
Rentabilitet ved salg i Unionen til ikke forretningsmæssigt forbundne kunder (% af omsætningen)	+ 5,7	- 2,0	- 9,5	- 18,3
Likviditet (EUR)	9 480 887	8 224 523	14 894	3 814 661
Investeringer (EUR)	2 522 406	5 241 449	2 642 167	2 465 992
Indeks (2012 = 100)	100	208	105	98
Investeringsafkast (%)	16,6	- 6,2	- 27,7	- 53,6

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

- (81) Rentabiliteten blev udtrykt som nettofortjenesten før skat ved salg af samme vare til kunder i Unionen udtrykt i procent af omsætningen i forbindelse med dette salg.
- (82) De stikprøvedtagne EU-producenter var fortjenstgivende i 2012 (5,7 %), men blev tabsgivende fra 2013 og fremefter.
- (83) Likviditeten, som er erhvervsgrænens evne til at selvfinansiere sine aktiviteter, forblev positiv i den betragtede periode, dog på et betydeligt svækket niveau.
- (84) Udviklingen i rentabiliteten og likviditeten i den betragtede periode begrænsede de stikprøvedtagne EU-producenters evne til at investere i egne aktiviteter og underminerede deres udvikling. På grund af erhvervsgrænens karakter bliver investeringer anvendt til fremstilling af sømløse rør af forskellige størrelser, herunder varer, som ikke var omfattet af undersøgelsen. Det var derfor ikke muligt direkte at fastsætte investeringer og investeringsafkast specifikt for den undersøgte vare. I stedet blev erhvervsgrænens samlede investeringer anset for at være tildelt den pågældende vare i overensstemmelse med dens andel af den samlede omsætning.
- (85) Ud fra ovenstående kan det konkluderes, at de stikprøvedtagne EU-producenters økonomiske resultater forblev negative i undersøgelsesperioden.

5.3.3.3. Lagerbeholdninger

- (86) Lagerbeholdningerne hos de stikprøveudtagne EU-producenter steg med 65 % i løbet af den betragtede periode; Da produktionen typisk fremstilles på grundlag af ordrer, var lagerbeholdningsniveauet dog generelt lavt, svarende til 3 % af produktionen i undersøgelsesperioden.

	2012	2013	2014	UP (2015)
Slutlagre (ton)	4 129	5 619	10 107	6 821
Indeks (2012 = 100)	100	136	245	165

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

5.3.3.4. Arbejdskraftomkostninger

- (87) Arbejdskraftomkostningerne for de stikprøveudtagne EU-producenter steg en smule i 2013, da produktionen steg og derefter faldt i 2014-2015 til 8 % under niveauet i 2012, som følge af faldet i produktionen. EU-producenterne tilpassede antallet af skifteholdsvagter i overensstemmelse med efterspørgslen.

	2012	2013	2014	UP
Gennemsnitlige arbejdskraftomkostninger pr. ansat (EUR)	53 499	54 868	48 770	49 057
Indeks (2012 = 100)	100	103	91	92

Kilde: Spørgeskemabesvarelser.

5.4. Konklusion vedrørende skade

- (88) Som det fremgår ovenfor, faldt EU-erhvervsgrenens produktion, og dermed også beskæftigelsen, i den betragtede periode. EU-erhvervsgrenens salgsmængder og markedsandele er faldet, samtidig med at importen fra Kina har underbudt EU-erhvervsgrenens priser, hvilket således lægger et pres på priserne. Som følge heraf faldt EU-erhvervsgrenens salgspriser. Men hvorom alting er, er branchen blevet tabsgivende: rentabiliteten er blevet forværret i den betragtede periode og nåede det dårligste resultat i undersøgelsesperioden med et tab på 18,3 %.
- (89) På baggrund af ovenstående konkluderes det midlertidigt, at EU-erhvervsgrenen har lidt væsentlig skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 5.

6. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

6.1. Indledning

- (90) I henhold til grundforordningens artikel 3, stk. 6 og 7, undersøgte Kommissionen, om dumpingimporten fra Kina havde forvoldt EU-erhvervsgrenen skade i et omfang, der kan betegnes som væsentligt. Andre kendte faktorer end dumpingimporten, som også kunne forvolde EU-erhvervsgrenen skade, blev ligeledes undersøgt for at sikre, at eventuel skade, der kan tilskrives disse andre faktorer, ikke blev tillagt dumpingimporten.

6.2. Dumpingimportens virkninger

- (91) Undersøgelsen viste, at mængden af import med oprindelse i Kina steg, mens EU-forbruget faldt. Som forklaret i betragtning 54-72 steg importen fra Kina fra 39 195 ton i 2012 til 42 539 ton i undersøgelsesperioden. EU-erhvervsgrenens salg faldt fra 132 241 ton i 2012 til 100 975 ton i undersøgelsesperioden.

- (92) Med hensyn til det pristryk, der fandtes på EU-markedet i den betragtede periode, blev det konstateret, at den gennemsnitlige importpris fra Kina forblev konstant lavere end EU-erhvervsgrenens gennemsnitlige salgspriser. Ved at underbyde EU-erhvervsgrenen lykkedes det for importen fra Kina at øge sin markedsandel fra 22,2 % til 26,8 %, mens EU-erhvervsgrenens markedsandel faldt.
- (93) Som følge af det pristryk, der skyldtes de stigende mængder af dumpingimport fra Kina, var EU-erhvervsgrenen ikke i stand til at dække sine omkostninger. EU-erhvervsgrenen blev tabsgivende i 2013.
- (94) Kommissionen bemærkede, at udviklingen i importen fra Kina og i den skade, som EU-erhvervsgrenen led, ikke stemmer fuldt ud overens på årsbasis mellem 2012 og 2015. I 2014 steg den kinesiske markedsandel dog betydeligt, samtidig med at skadesindikatorerne viste en klar negativ tendens, der fortsatte i 2015. Fra 2014 var EU-erhvervsgrenen ude af stand til at overvinde de svagheder, som begyndte at vise sig i 2013.
- (95) Ud fra ovenstående konkluderes det foreløbigt, at stigningen i dumpingimporten fra Kina til priser, der konstant underbyder EU-erhvervsgrenens priser, resulterede i, at EU-erhvervsgrenen led væsentlig skade.

6.3. Andre faktorerers indvirkning

6.3.1. EU-erhvervsgrenens eksportresultater

- (96) Eksporten til tredjelande — både forretningsmæssigt forbundet og ikke forretningsmæssigt forbundet eksport — faldt i den betragtede periode. Da EU-salget også faldt i den samme periode med en lignende hastighed, forblev andelen af eksport høj og faldt fra 59 % af alt salg i 2012 til 56 % af alt salg i undersøgelsesperioden. En del af eksportsalget foregik gennem forretningsmæssigt forbundne virksomheder i eksportlandene. Varerne blev efterfølgende solgt videre og blev ikke anvendt på bunden vis af de forretningsmæssigt forbundne virksomheder.
- (97) Den høje andel af eksporten tyder på, at EU-erhvervsgrenen er konkurrencedygtig og kan sælge sine varer på andre markeder.
- (98) Faldet i eksportsalget har bidraget til den skade, som EU-erhvervsgrenen har lidt. Ifølge EU-erhvervsgrenen ⁽¹⁾ fandt dette fald i eksporten sted inden for rammerne af en generel afmatning på verdensmarkedet. Kommissionen opfordrer interesserede parter til at fremlægge yderligere oplysninger for at vurdere, om EU-erhvervsgrenens resultater er i overensstemmelse med eller værre end udviklingen på verdensmarkedet. Under alle omstændigheder konkluderer Kommissionen i den foreløbige fase, at udviklingen i eksporten ikke kan forklare den voldsomme stigning i den kinesiske markedsandel fra 2014 og den deraf følgende skade. Faldet i eksportsalget har derfor ikke brudt årsagssammenhængen mellem importen fra Kina og den væsentlige skade, som EU-erhvervsgrenen led.

6.3.2. Salg til forretningsmæssigt forbundne parter

- (99) Som forklaret i betragtning 72-74 udgjorde salget til forretningsmæssigt forbundne parter inden for EU 4 971 ton i undersøgelsesperioden, svarende til 2 % af det samlede salg og 5 % af salget på EU-markedet. Det forretningsmæssigt forbundne salg foregik i forbindelse med handelsaktiviteter. Varerne blev efterfølgende solgt videre og blev ikke anvendt på bunden vis af de forretningsmæssigt forbundne virksomheder.
- (100) Som følge af den begrænsede mængde kan det forretningsmæssigt forbundne salg i Unionen ikke udgøre en potentiel årsag til skaden.

6.3.3. Import fra tredjelande

- (101) Dumpingimporten fra Kina udgjorde 74 % af al import til EU-markedet i undersøgelsesperioden. Der var andre importkilder, herunder Japan, som blev undersøgt i forbindelse med årsagssammenhæng.
- (102) Importen fra andre lande end Kina steg alt i alt fra 5 313 ton til 15 024 ton i den betragtede periode. Deres markedsandel steg fra 3,0 % til 9,5 %. Den gennemsnitlige pris på denne import forblev betydeligt højere end både importpriserne fra Kina og EU-erhvervsgrenens salgspriser.

⁽¹⁾ Se eksempelvis Tenaris' årsberetning for 2015 (s. 6) (http://files.shareholder.com/downloads/ABEA-2RJSJD/2778630340x0x883802/F04AA233-024A-46AA-AC58-C420E4BADFCB/TS_Annual_Report_2015.pdf)

- (103) Japan var den største importkilde efter Kina. Markedsandelen for importen fra Japan udgjorde mellem 1,3 % og 5,2 % af EU-forbruget. I undersøgelsesperioden udgjorde importen fra Japan 3,6 % af EU-forbruget. De gennemsnitlige salgspriser for japanske eksporterende producenter forblev højere end salgspriserne for de kinesiske eksporterende producenter.
- (104) Importen fra andre lande var endnu mindre end importen fra Japan, og de næststørste importkilder (USA, Korea og Rusland) udgjorde hver 1-2 % af EU-forbruget. Importmængderne fra disse lande var derfor ikke tilstrækkelig store til at forvolde EU-erhvervsgrenen skade.
- (105) På grundlag af ovenstående konkluderes det, at virkningen af importen ikke var af et sådant omfang, at den kunne bryde årsagssammenhængen mellem importen fra Kina og den skade, som EU-erhvervsgrenen har lidt.

Land		2012	2013	2014	UP (2015)
Kina	Mængde (ton)	39 195	35 337	41 590	42 539
	Indeks (2012 = 100)	100	90	106	109
	Markedsandel af EU-forbruget (%)	22,2	20,6	26,8	26,8
	Indeks (2012 = 100)	100	93	121	121
	Gennemsnitlig pris (EUR/ton)	913	927	965	910
	Indeks (2012 = 100)	100	102	106	100
Japan	Mængde (ton)	2 222	8 922	3 690	5 757
	Indeks (2012 = 100)	100	402	166	259
	Markedsandel af EU-forbruget (%)	1,3	5,2	2,4	3,6
	Indeks (2012 = 100)	100	414	166	259
	Gennemsnitlig pris (EUR/ton)	2 146	1 700	2 779	1 143
	Indeks (2012 = 100)	100	79	130	53
Alle andre tredjelande end Kina i alt	Mængde (ton)	5 313	16 308	18 387	15 024
	Indeks (2012 = 100)	100	307	346	283
	Markedsandel af EU-forbruget (%)	3,0	9,5	11,9	9,5
	Indeks (2012 = 100)	100	316	394	315
	Gennemsnitlig pris (EUR/ton)	2 717	2 060	2 889	4 073
	Indeks (2012 = 100)	100	76	106	150

Kilde: Europa-Kommissionen (Eurostat).

6.3.4. Faldende forbrug som følge af krisen i olie- og gasindustrien

- (106) De faldende oliepriser har ført til en nedgang i investeringerne i olie- og gasindustrien. Det har haft en negativ indvirkning på efterspørgslen efter de rør af stor diameter til forings- og boringsformål, der sælges af EU-erhvervsgruppen. Det har således bidraget til den skade, som EU-erhvervsgruppen har lidt. Dette kan imidlertid ikke forklare den voldsomme stigning i den kinesiske markedsandel fra 2014 og den deraf følgende skade. Krisen i olie- og gasindustrien brød derfor ikke årsagssammenhængen mellem importen fra Kina og den væsentlige skade, som EU-erhvervsgruppen har lidt.

6.4. Forskelle i omkostninger og fortjenstmargener inden for EU-erhvervsgruppen

- (107) Kommissionen fandt, at en af de stikprøveudtagne EU-producenters omkostninger var væsentligt højere end omkostningerne for de tre andre EU-producenter, der indgik i stikprøven. Producentens produktsortiment er bredere og omfatter produktkategorier og kundetyper, der ikke findes blandt de andre EU-producenter. Dens rentabilitet er faldet konstant, selv når importen fra Kina faldt eller forblev stabil.
- (108) Årsagerne hertil er endnu ikke helt afklaret.
- (109) Kommissionen vil undersøge dette punkt yderligere som en mulig faktor, der bryder årsagssammenhængen. I den henseende skal det bemærkes, at som den største virksomhed i stikprøven har den stor indflydelse på skadesbilledet.
- (110) Hvis den videre analyse viser, at i) den skade, som Vallourec Deutschland GmbH har lidt, ikke årsagsmæssigt er forbundet med dumpingimporten, men skyldes andre årsager, og at ii) konstateringen af skade ikke kan opretholdes, hvis Vallourec Deutschland GmbH ikke medregnes i skadesanalysen, kan Kommissionen også overveje, hvilken konsekvens det har for årsagssammenhængen set i forhold til hele EU-erhvervsgruppens situation.
- (111) Kommissionen opfordrer interesserede parter til at fremsætte bemærkninger hertil.

6.5. Konklusion om årsagssammenhæng

- (112) Der var en stigning i mængden (fra 39 195 ton i 2012 til 42 539 ton i 2015) og i markedsandelen (fra 22,2 % i 2012 til 26,8 % i 2015) for dumpingimporten fra Kina i den betragtede periode. Derudover underbød denne import EU-erhvervsgruppens priser på EU-markedet. I undersøgelsesperioden varierede underbuddet mellem 15,1 % og 30,2 % beregnet på grundlag af sammenlignelige varetyper.
- (113) Denne stigning i mængden af og markedsandelen for dumpingimporten fra Kina faldt sammen med en forværring af EU-erhvervsgruppens økonomiske situation. EU-erhvervsgruppen var ikke i stand til at øge sit salg og hæve sine priser, og af den grund blev finansielle indikatorer som f.eks. rentabilitet negative.
- (114) Undersøgelsen af de andre kendte faktorer, såsom salg til forretningsmæssigt forbundne parter, import fra andre tredjelande og det faldende forbrug, som kunne have forårsaget EU-erhvervsgruppen skade, afslørede, at disse faktorer ikke kunne bryde årsagssammenhængen mellem dumpingimporten fra Kina og den skade, som EU-erhvervsgruppen har lidt. Kommissionen vil dog yderligere undersøge de årsager, der førte til det betydelige fald i EU-erhvervsgruppens rentabilitet.
- (115) På baggrund af ovenstående analyse, hvor der behørigt er blevet skelnet mellem alle de kendte faktorer, der har betydning for EU-erhvervsgruppens situation, og de skadevoldende virkninger af dumpingimporten, konkluderes det midlertidigt, at dumpingimporten fra Kina har forvoldt EU-erhvervsgruppen væsentlig skade, jf. grundforordningens artikel 3, stk. 6.

7. UNIONENS INTERESSER

7.1. Generelle betragtninger

- (116) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 21 er det blevet undersøgt, om der er tvingende årsager til at konkludere, at det i dette tilfælde ikke er i Unionens interesse at indføre foranstaltninger til trods for den midlertidige konklusion om, at der er tale om skadevoldende dumping. Analysen af Unionens interesser var baseret på en vurdering af alle de forskellige involverede parter interesser, dvs. EU-erhvervsgruppens, importørernes og brugernes interesser.

7.2. EU-erhvervsgrenens interesser

- (117) EU-erhvervsgrenen består af syv kendte producenter, der tegner sig for hele EU-produktionen af samme vare. Producenterne er beliggende i forskellige medlemsstater i Unionen og beskæftigede direkte 2 800 personer i forbindelse med samme vare i undersøgelsesperioden. Fire EU-producenter, som tegnede sig for 51 % af produktionen, gav sig til kende og samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen.
- (118) EU-erhvervsgrenen led væsentlig skade som følge af dumpingimporten fra Kina. Der mindes om, at EU-erhvervsgrenen tabte salgsmængder og markedsandel, og EU-erhvervsgrenens økonomiske situation forblev sårbar.
- (119) Det forventes, at indførelsen af antidumpingtold vil genoprette rimelige handelsvilkår på EU-markedet, således at EU-erhvervsgrenens priser på samme vare kan tilpasses til produktionsomkostningerne.
- (120) Det kan også forventes, at indførelsen af foranstaltninger vil betyde, at EU-erhvervsgrenen kan genvinde i det mindste en del af den markedsandel, der blev tabt i den betragtede periode, med en positiv indvirkning på dens rentabilitet og generelle økonomiske situation som følge.
- (121) Hvis der ikke indføres foranstaltninger, kan der forventes yderligere tab af markedsandele, og EU-erhvervsgrenens rentabilitet vil sandsynligvis forværres.
- (122) Det konkluderes derfor midlertidigt, at det vil være i EU-erhvervsgrenens interesse, at der indføres en antidumpingtold på importen med oprindelse i Kina.

7.3. Brugernes interesser

- (123) Ingen brugere gav sig til kende for at samarbejde i forbindelse med undersøgelsen. EU-erhvervsgrenens slutkunder er oftest forhandlere og distributører, så slutkunden er ikke altid i direkte kontakt med producenten. Til større byggeprojekter, som f.eks. kraftværker, kan slutbrugerne være i direkte kontakt med producenterne. Det ser dog ikke ud til, at den kinesiske import konkurrerer om sådanne kontrakter, da deres salg finder sted gennem forhandlere.
- (124) Brugerne vil fortsat have en række alternative forsyningskilder, både fra EU-producenter og fra andre eksportlande, også selv om de påtænkte midlertidige foranstaltninger mod importen fra Kina indføres. Der var heller ikke bevis for, at virkningen af de foreslåede midlertidige foranstaltninger på brugerne ville være særlig alvorlig. Det blev derfor foreløbigt konkluderet, at de foreslåede midlertidige foranstaltninger næppe vil have en stor indvirkning på brugerne.

7.4. Importørernes interesser

- (125) Fem importører indsendte stikprøveoplysninger. Der blev udtaget en stikprøve bestående af de tre største importører, svarende til i alt 10 % af den samlede import fra Kina.
- (126) De stikprøveudtagne importører besvarede spørgeskemaet, men kontrolbesøgene er endnu ikke blevet gennemført.
- (127) Baseret på de ikke-efterprøvede besvarelser fra de tre importører i stikprøven, ligger deres fortjenstmarginer typisk på mellem 2 % og 4 %. De foreslåede midlertidige foranstaltninger kan derfor påføre importørerne tab, navnlig hvis de ikke kan vælte prisstigningerne over på deres kunder.
- (128) Enhver negativ indvirkning på importørerne er dog begrænset af følgende faktorer. Den pågældende vare udgør kun en lille del af importørernes samlede salg, mellem 1 % og 3 % for to af importørerne, og op til 17 % for den tredje importør. Der er andre forsyningskilder til rådighed, både inden for Unionen og i andre eksportlande, så importørerne kan fortsætte deres virksomhed ved at skifte til andre forsyningskilder.

- (129) På det grundlag konkluderes det midlertidigt, at det ikke vil have væsentlige negative virkninger for importørernes interesser, at de foreslåede midlertidige antidumpingforanstaltninger indføres.

7.5. Konklusion vedrørende Unionens interesser

- (130) I lyset af ovenstående er der ingen tvingende grunde til ikke at indføre de foreslåede midlertidige foranstaltninger over for importen af den pågældende vare fra Kina.
- (131) Eventuelle negative virkninger for de ikke forretningsmæssigt forbundne brugere afbødes af det forhold, at der findes alternative forsyningskilder.
- (132) Hvis man betragter den samlede indvirkning af antidumpingforanstaltningerne på EU-markedet, lader de positive virkninger navnlig på EU-erhvervsgrenen desuden til klart at opveje de mulige negative virkninger på andre interessegrupper.

8. MIDLERTIDIGE ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER

- (133) På baggrund af konklusionerne om dumping, skade, årsagssammenhæng og Unionens interesser bør der indføres midlertidige foranstaltninger for at hindre, at EU-erhvervsgrenen påføres yderligere skade som følge af dumpingimport.

8.1. Skadestærskel

- (134) For at fastlægge omfanget af foranstaltningerne fastsatte Kommissionen først det toldbeløb, der er nødvendigt for at afhjælpe den skade, der er påført EU-erhvervsgrenen.
- (135) Skaden ville blive afhjulpet, hvis EU-erhvervsgrenen kunne dække sine produktionsomkostninger og opnå en fortjeneste før skat på salget af samme vare på EU-markedet, som med rimelighed kunne forventes af en virksomhed af denne type i sektoren på normale konkurrencevilkår, dvs. uden dumpingimport.
- (136) For at bestemme målfortjenesten tog Kommissionen den fortjeneste ved ikke forretningsmæssigt forbundet salg, der anvendes ved fastsættelsen af skadestærsklen, i betragtning.
- (137) Målfortjenstmargenen blev midlertidig sat til 5,7 % i overensstemmelse med fortjenesten ved ikke forretningsmæssigt forbundet salg i Unionen i 2012. Det konkluderes, at 2012-niveauet for fortjeneste afspejler, hvad der med rimelighed kunne forventes under normale konkurrencevilkår, fordi EU-erhvervsgrenen på daværende tidspunkt stadig kunne operere under relativt normale forhold og opnå en rimelig fortjeneste. Om noget, er dette benchmark et forsigtigt et, i betragtning af at lavprisimporten fra Kina allerede var til stede på det tidspunkt. 2013 kan derimod ikke anses for at være et egnet referenceår. Både EU-erhvervsgrenens salgsmængde og de gennemsnitlige salgspriser faldt med næsten 10 %, samtidig med at omkostningerne forblev de samme. Som følge heraf blev EU-erhvervsgrenen tabsgivende fra 2013 og fremefter. Situationen blev yderligere forværret i 2014 og 2015. Derfor er den fortjeneste på 5,7 %, der faktisk opnåedes i 2012, midlertidigt blevet anvendt som benchmark for målfortjenesten. Kommissionen kan genoverveje dette, hvis det viser sig, at Vallourec Deutschland GmbH er nødt til at blive udelukket fra stikprøven eller fra skadesanalysen, og denne konklusion ikke holder stik for de tre andre virksomheder i stikprøven.
- (138) For at opnå en rimelig sammenligning var det kun priserne for salg i et sammenligneligt handelsled, der blev taget i betragtning, som forklaret i betragtning 61.
- (139) På dette grundlag beregnede Kommissionen en ikke-skadevoldende pris på samme vare for EU-erhvervsgrenen ved at trække den faktiske fortjenstmargen i den betragtede periode fra Unionens salgspriser og erstatte den med ovennævnte målfortjeneste på 5,7 %.

- (140) Kommissionen fastsatte derefter skadestærsklen på grundlag af en sammenligning mellem den vejede gennemsnitlige importpris hos de samarbejdsvillige eksporterende producenter i Kina, der indgik i stikprøven, som fastlagt ved beregningen af prisunderbud, og den vejede gennemsnitlige ikke-skadevoldende pris på samme vare, som de EU-producenter, der indgik i stikprøven, solgte på EU-markedet i undersøgelsesperioden. Forskelle som følge af denne sammenligning blev udtrykt som en procentdel af den vejede gennemsnitlige cif-importværdi.
- (141) Skadestærsklen for »andre samarbejdsvillige producenter« og for »alle andre producenter« blev defineret på samme måde som dumpingmargenen i betragtning 45-47.

8.2. Midlertidige foranstaltninger

- (142) Der bør indføres midlertidig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern (undtagen af støbejern) eller stål (undtagen af rustfrit stål), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, med oprindelse i Folkerepublikken Kina, i overensstemmelse med reglen om den lavest mulige told i grundforordningens artikel 7, stk. 2. Kommissionen sammenlignede skadesmargenerne og dumpingmargenerne. Tolden bør fastsættes på niveauet for dumping- eller skadesmargenen, afhængigt af hvad der er lavest.
- (143) På grundlag af ovenstående bør de midlertidige antidumpingtoldsatser, udtrykt i procent af cif-prisen, Unionens grænse, ufortoldet, være som følger:

Virksomhed	Skadesmargen (%)	Dumpingmargen (%)	Midlertidig antidumpingtoldsats (%)
Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd.	48,6	45,4	45,4
Hubei Xinyegang Special Tube Co., Ltd.	79,0	103,8	79,0
Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd.	81,1	43,5	43,5
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	73,3	94,1	73,3
Andre samarbejdsvillige producenter	71,8	74,7	71,8
Alle andre producenter	81,1	103,8	81,1

- (144) De antidumpingtoldsatser for de enkelte virksomheder, der er anført i denne forordning, blev fastsat ud fra konklusionerne i undersøgelsen. De afspejler derfor den situation, der blev konstateret for disse virksomheder i forbindelse med undersøgelsen. Disse toldsatser finder udelukkende anvendelse på importen af den pågældende vare med oprindelse i det pågældende land, fremstillet af de nævnte retlige enheder. Importen af den pågældende vare, der er fremstillet af andre virksomheder, som ikke er udtrykkeligt nævnt i denne forordnings dispositive del, herunder enheder, der er forretningsmæssigt forbundet med de udtrykkeligt nævnte enheder, bør være omfattet af tolden for »alle andre virksomheder«. De bør ikke være underlagt nogen af de individuelle antidumpingtoldsatser.
- (145) En virksomhed kan anmode om, at disse individuelle antidumpingtoldsatser anvendes, hvis den efterfølgende ændrer navnet på sin enhed. Anmodningen skal rettes til Kommissionen ⁽¹⁾. Anmodningen skal indeholde alle relevante oplysninger, som gør det muligt at dokumentere, at ændringen ikke påvirker virksomhedens ret til at drage fordel af den toldsats, som finder anvendelse på den. Hvis ændringen af virksomhedens navn ikke påvirker dens ret til at benytte den toldsats, der gælder for den, offentliggøres der en meddelelse om navneændringen i *Den Europæiske Unions Tidende*.
- (146) For at sikre en korrekt håndhævelse af antidumpingtolden bør antidumpingtolden for »alle andre virksomheder« ikke kun finde anvendelse på de ikke samarbejdsvillige eksporterende producenter i denne undersøgelse, men også på de producenter, der ikke eksporterede til Unionen i undersøgelsesperioden.

⁽¹⁾ Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Handel, Direktorat H, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIEN.

9. AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

- (147) I overensstemmelse med god administrativ praksis vil Kommissionen opfordre de interesserede parter til at fremsætte skriftlige bemærkninger og/eller til at anmode om at blive hørt af Kommissionen og/eller høeringskonsulenten i handelsprocedurer inden for den fastsatte tidsfrist.
- (148) Konklusionerne om indførelsen af en midlertidig told er foreløbige og kan ændres i undersøgelsens endelige fase —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af visse sømløse rør af jern (undtagen af støbejern) eller stål (undtagen af rustfrit stål), med cirkulært tværsnit, med udvendig diameter på over 406,4 mm, i øjeblikket henhørende under KN-kode 7304 19 90, ex 7304 29 90, 7304 39 98 og 7304 59 99 (Taric-kode 7304 29 90 90) med oprindelse i Folkerepublikken Kina
2. Den midlertidige antidumpingtold fastsættes til følgende af nettoprisen frit Den Europæiske Unions grænse, ufortoldet, for den i stk. 1 omhandlede vare, der fremstilles af nedenstående virksomheder:

Virksomhed	Midlertidig antidumping-toldsats (%)	Taric-tillægskode
Yangzhou Chengde Steel Pipe Co., Ltd	45,4	C171
Hubei Xinyegang Special Tube Co., Ltd	79,0	C172
Yangzhou Lontrin Steel Tube Co., Ltd	43,5	C173
Hengyang Valin MPM Co., Ltd	73,3	C174
Andre samarbejdsvillige producenter	71,8	C998
Alle andre producenter	81,1	C999

3. Anvendelsen af de individuelle toldsatter, der er anført for virksomhederne i stk. 2, er betinget af, at der fremlægges en gyldig handelsfaktura for medlemsstaternes toldmyndigheder; handelsfakturaen skal indeholde en erklæring, der er dateret og underskrevet af én af de ansatte i den enhed, der har udstedt handelsfakturaen, med angivelse af den pågældendes navn og funktion og med følgende ordlyd: »Undertegnede bekræfter, at de(t/n) (mængde) af (den pågældende vare), der er solgt til eksport til Den Europæiske Union, og som er omfattet af denne faktura, er fremstillet af (virksomhedens navn og adresse) (Taric-tillægskode) i (det pågældende land). Jeg erklærer, at oplysningerne i denne faktura er fuldstændige og korrekte.« Hvis der ikke fremlægges en sådan faktura, anvendes toldsatsen for »alle andre virksomheder«.

4. Den i stk. 1 omhandlede vares overgang til fri omsætning i Unionen er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

5. De relevante gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 2

1. Senest 25 kalenderdage efter datoen for denne forordnings ikrafttræden kan interesserede parter:
- anmode om fremlæggelse af de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der ligger til grund for vedtagelsen af denne forordning
 - sende deres skriftlige bemærkninger til Kommissionen og
 - anmode om at blive hørt af Kommissionen og/eller høeringskonsulenten i handelsprocedurer.

2. Senest 25 kalenderdage efter datoen for denne forordnings ikrafttrædelse kan de omhandlede parter i artikel 21, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1036 fremsætte bemærkninger om anvendelsen af de midlertidige foranstaltninger.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1 i denne forordning anvendes i en periode på seks måneder.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2016.

På Kommissionens vegne
Jean-Claude JUNCKER
Formand

BILAG I

Samarbejdsvillige eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina, der ikke indgik i stikprøven:

Virksomhed	Taric-tillægskode
Zhejiang Gross Seamless Steel Tube Co., Ltd	C998
Tianjin Pipe Manufacturing Co., Ltd	C998
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd	C998
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd	C998
Wuxi SP. Steel Tube Manufacturing Co., Ltd	C998
Zhangjiagang Tubes China Co., Ltd	C998
TianJin TianGang Special Petroleum Pipe Manufacture Co., Ltd	C998
Shandong Zhongzheng Steel Pipe Manufacturing Co., Ltd	C998

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2016/1978

af 11. november 2016

om godkendelse af basisstoffet solsikkeolie, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 23, stk. 5, sammenholdt med samme forordnings artikel 13, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen modtog den 4. september 2015 i overensstemmelse med artikel 23, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1107/2009 en ansøgning fra Institut Technique de l'Agriculture Biologique (ITAB) om godkendelse af solsikkeolie som basisstof. Ansøgningen var vedlagt de i artikel 23, stk. 3, andet afsnit, krævede oplysninger.
- (2) Kommissionen anmodede Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«) om videnskabelig bistand. Autoriteten forelagde en teknisk rapport om solsikkeolie for Kommissionen den 11. april 2016 ⁽²⁾. Kommissionen forelagde den reviderede vurderingsrapport ⁽³⁾ samt udkast til nærværende forordning for Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder den 12. juli 2016 og færdiggjorde dem inden komitéens møde den 7. oktober 2016.
- (3) Af den dokumentation, ansøgeren har fremsendt, fremgår det, at solsikkeolie opfylder kravene til fødevarer, jf. artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 ⁽⁴⁾. Desuden anvendes det ikke primært til plantebeskyttelse, men er alligevel brugbart til plantebeskyttelse i et produkt bestående af stoffet og vand. Det bør derfor anses for at være et basisstof.
- (4) Det fremgår af de foretagne undersøgelser, at solsikkeolie kan forventes generelt at opfylde kravene i artikel 23 i forordning (EF) nr. 1107/2009, især med hensyn til de anvendelsesformål, der er undersøgt og udførligt beskrevet i Kommissionens reviderede vurderingsrapport. Solisikkeolie bør derfor godkendes som basisstof.
- (5) Dog er det i henhold til artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1107/2009, sammenholdt med samme forordnings artikel 6, og i lyset af den foreliggende videnskabelige og tekniske viden nødvendigt at fastsætte visse betingelser for godkendelse; disse er beskrevet i bilag I til nærværende forordning.
- (6) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1107/2009 bør bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ⁽⁵⁾ derfor ændres.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

⁽¹⁾ EUT L 309 af 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet, 2016. Teknisk rapport om udfaldet af konsultationen med medlemsstater og EFSA om ansøgningen om godkendelse af solsikkeolie som et basisstof anvendt i plantebeskyttelse som insekticid på frugttræer, vinstokke, kartofler og grøntsager, som behandling efter høst på opbevaret korn og som fungicid på grøntsager og vinstokke. EFSA supporting publication 2016:EN-1023. 51 s.

⁽³⁾ <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=homepage&language=DA>

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 178/2002 af 28. januar 2002 om generelle principper og krav i fødevarerlovgivningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet og om procedurer vedrørende fødevarer sikkerhed (EFT L 31 af 1.2.2002, s. 1).

⁽⁵⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 af 25. maj 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 for så vidt angår listen over godkendte aktivstoffer (EUT L 153 af 11.6.2011, s. 1).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Godkendelse af et basisstof

Det i bilag I opførte stof solsikkeolie godkendes som basisstof på de betingelser, der er fastsat i samme bilag.

Artikel 2

Ændringer af gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011

Gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 ændres som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 3

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2016.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG I

Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed ⁽¹⁾	Godkendelsesdato	Særlige bestemmelser
Solsikkeolie CAS-nr.: 8001-21-6	Solsikkeolie	Fødevarer kvalitet	2. december 2016	Solsikkeolie skal anvendes i overensstemmelse med særlige betingelser omfattet af konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om solsikkeolie (SANTE/10875/2016) og særlig tillæg I og II.

⁽¹⁾ Yderligere oplysninger om basisstoffets identitet, specifikation og anvendelsesmåde fremgår af den reviderede vurderingsrapport.

BILAG II

I del C i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 tilføjes følgende:

Antal	Almindeligt anvendt navn, identifikationsnr.	IUPAC-navn	Renhed ⁽¹⁾	Godkendelsesdato	Særlige bestemmelser
»12	Solsikkeolie CAS-nr.: 8001-21-6	Solsikkeolie	Fødevarer kvalitet	2. december 2016	Solsikkeolie skal anvendes i overensstemmelse med særlige betingelser omfattet af konklusionerne i den reviderede vurderingsrapport om solsikkeolie (SANTE/10875/2016) og særlig tillæg I og II.«

⁽¹⁾ Yderligere oplysninger om basisstoffets identitet, specifikation og anvendelsesmåde fremgår af den reviderede vurderingsrapport.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2016/1979**af 11. november 2016****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om nærmere bestemmelser for anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 2016.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	84,7
	ZZ	84,7
0707 00 05	TR	146,7
	ZZ	146,7
0709 93 10	MA	70,5
	TR	142,4
	ZZ	106,5
0805 20 10	MA	88,2
	ZZ	88,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	PE	122,6
	TR	70,2
	ZZ	96,4
0805 50 10	AR	67,2
	CL	69,9
	TR	93,6
	UY	38,4
	ZZ	67,3
	0806 10 10	BR
IN		164,3
PE		343,2
TR		138,3
US		336,6
ZA		345,1
ZZ		270,9
0808 10 80		CL
	NZ	142,8
	ZA	117,8
	ZZ	144,9
0808 30 90	CN	109,8
	TR	168,6
	ZZ	139,2

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EU) nr. 1106/2012 af 27. november 2012 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 471/2009 om fællesskabsstatistikker over varehandelen med tredjelande for så vidt angår ajourføring af den statistiske lande- og områdefortegnelse (EUT L 328 af 28.11.2012, s. 7). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2016/1980

af 8. november 2016

om beskikkelse af et medlem af Regionsudvalget efter indstilling fra Den Italienske Republik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 305,

under henvisning til indstilling fra den italienske regering,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 26. januar 2015, den 5. februar 2015 og den 23. juni 2015 afgørelse (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ og (EU) 2015/994 ⁽³⁾ om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2015 til den 25. januar 2020.
- (2) Der er blevet en plads ledig som medlem af Regionsudvalget, efter at Alessandro PASTACCIS mandatperiode er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende beskikkes herved som medlem af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2020:

— Giuseppe RINALDI, *Presidente della Provincia di Rieti*.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2016.

På Rådets vegne

P. KAŽIMÍR

Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse (EU) 2015/116 af 26. januar 2015 om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2015 til den 25. januar 2020 (EUT L 20 af 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rådets afgørelse (EU) 2015/190 af 5. februar 2015 om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2015 til den 25. januar 2020 (EUT L 31 af 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rådets afgørelse (EU) 2015/994 af 23. juni 2015 om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2015 til den 25. januar 2020 (EUT L 159 af 25.6.2015, s. 70).

RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2016/1981**af 8. november 2016****om beskikkelse af en suppleant til Regionsudvalget efter indstilling fra Kongeriget Sverige**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 305,

under henvisning til indstilling fra den svenske regering,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 26. januar 2015, den 5. februar 2015 og den 23. juni 2015 afgørelse (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ og (EU) 2015/994 ⁽³⁾ om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2015 til den 25. januar 2020. Den 20. juli 2015 trådte Ingeborg WIKSTEN i stedet for Kenth LÖVGREN som suppleant, jf. Rådets afgørelse (EU) 2015/1203 ⁽⁴⁾.
- (2) Der er blevet en plads ledig som suppleant til Regionsudvalget, efter at Ingeborg WIKSTENS mandatperiode er udløbet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Følgende beskikkes herved som suppleant til Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2020:

— Mohamad HASSAN, *Ledamot i kommunfullmäktige, Uppsala kommun.*

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2016.

På Rådets vegne

P. KAŽIMÍR

Formand

⁽¹⁾ Rådets afgørelse (EU) 2015/116 af 26. januar 2015 om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2015 til den 25. januar 2020 (EUT L 20 af 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rådets afgørelse (EU) 2015/190 af 5. februar 2015 om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2015 til den 25. januar 2020 (EUT L 31 af 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rådets afgørelse (EU) 2015/994 af 23. juni 2015 om beskikkelse af medlemmer af og suppleanter til Regionsudvalget for perioden fra den 26. januar 2015 til den 25. januar 2020 (EUT L 159 af 25.6.2015, s. 70).

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse (EU) 2015/1203 af 20. juli 2015 om beskikkelse af tre svenske medlemmer af og seks svenske suppleanter til Regionsudvalget (EUT L 195 af 23.7.2015, s. 44).

RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2016/1982**af 8. november 2016****om ændring af beslutning 2007/441/EF om bemyndigelse af Den Italienske Republik til at anvende foranstaltninger, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem ⁽¹⁾, særlig artikel 395,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I medfør af Rådets beslutning 2007/441/EF ⁽²⁾ blev Italien givet bemyndigelse til frem til den 31. december 2010 at begrænse retten til at fradrage moms betalt på visse motorkøretøjer, der ikke udelukkende anvendes i forretningsmæssigt øjemed, til 40 %. Det er ligeledes fastsat i nævnte beslutning, at privat brug af sådanne køretøjer ikke må sidestilles med levering af ydelser mod vederlag. Derudover er visse kategorier af køretøjer og udgifter undtaget fra nævnte beslutnings anvendelsesområde.
- (2) Beslutning 2007/441/EF blev efterfølgende ændret ved Rådets gennemførelsesafgørelse 2010/748/EU ⁽³⁾ og ved Rådets gennemførelsesafgørelse 2013/679/EU ⁽⁴⁾, hvori udløbsdatoen på disse foranstaltninger («fravigelsesforanstaltninger») fastsattes til den 31. december 2016.
- (3) Ved brev registreret i Kommissionen den 31. marts 2016 anmodede Italien om bemyndigelse til at forlænge anvendelsen af fravigelsesforanstaltningerne.
- (4) I overensstemmelse med artikel 395, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 2006/112/EF underrettede Kommissionen ved brev af 22. juni 2016 de øvrige medlemsstater om Italiens anmodning. Ved brev af 23. juni 2016 meddelte Kommissionen Italien, at den rådede over alle nødvendige oplysninger for at kunne vurdere anmodningen.
- (5) Italien indsendte i overensstemmelse med artikel 6 i beslutning 2007/441/EF en rapport til Kommissionen om anvendelsen af nævnte beslutning, herunder en bedømmelse af den procentuelle begrænsning. Det fremgår af Italiens oplysninger, at en begrænsning af fradragsretten til 40 % stadig afspejler de nuværende forhold med hensyn til forholdet mellem den erhvervmæssige og ikke-erhvervmæssige brug af de omhandlede køretøjer.
- (6) Italien bør derfor bemyndiges til fortsat at anvende fravigelsesforanstaltningerne for endnu en begrænset periode indtil den 31. december 2019.
- (7) I tilfælde af at Italien anmoder om en yderligere forlængelse efter 2019, bør der senest den 1. april 2019 indsendes en rapport til Kommissionen sammen med en anmodning om forlængelse.
- (8) Forlængelsen af fravigelsesforanstaltningerne har ingen indvirkning på Unionens egne indtægter hidrørende fra moms.
- (9) Beslutning 2007/441/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

⁽¹⁾ EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Rådets beslutning 2007/441/EF af 18. juni 2007 om bemyndigelse af Den Italienske Republik til at anvende foranstaltninger, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 165 af 27.6.2007, s. 33).

⁽³⁾ Rådets gennemførelsesafgørelse 2010/748/EU af 29. november 2010 om ændring af beslutning 2007/441/EF om bemyndigelse af Den Italienske Republik til at anvende foranstaltninger, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 318 af 4.12.2010, s. 45).

⁽⁴⁾ Rådets gennemførelsesafgørelse 2013/679/EU af 15. november 2013 om ændring af beslutning 2007/441/EF om bemyndigelse af Den Italienske Republik til at anvende foranstaltninger, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 316 af 27.11.2013, s. 37).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 6 og 7 i beslutning 2007/441/EF affattes således:

»*Artikel 6*

Enhver anmodning om forlængelse af foranstaltningerne i denne beslutning skal være Kommissionen i hænde inden den 1. april 2019.

Enhver anmodning om forlængelse af disse foranstaltninger ledsages af en rapport, der indeholder en bedømmelse af den anvendte begrænsning af procentsatsen betalt på motorkøretøjer, der ikke udelukkende anvendes i forretningsmæssigt øjemed.

Artikel 7

Denne beslutning udløber den 31. december 2019.«

Artikel 2

Denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2017.

Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2016.

På Rådets vegne
P. KAŽIMÍR
Formand

KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2016/1983**af 26. maj 2014****om foranstaltning SA.33063 (2012/C) (ex 2012/NN) angående Trentino NGN srl på baggrund af Italiens udtræden af projektet***(meddelt under nummer C(2014) 3159)***(Kun den italienske udgave er autentisk)****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 108, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

efter at have opfordret de interesserede parter til at fremsætte bemærkninger i overensstemmelse med de ovennævnte artikler ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

- (1) Den 24. maj 2011 modtog Kommissionen en klage fra de tre førende alternative telekommunikationsoperatører i Italien (Wind, Fastweb og Vodafone). Klagerne fremførte en omhyggeligt begrundet påstand om, at det projekt, som den autonome provins Trento »provinsen« havde indledt med henblik på anlæg af infrastruktur til næstgenerationsnetadgang (NGA) på hele provinsens område, reelt udgjorde statsstøtte til Telecom Italia (TI), der var tildelt i strid med konkurrencereglerne i retningslinjerne om bredbåndnet ⁽²⁾. Klagerne anførte bl.a., at de ikke var blevet behørigt informeret, endsize hørt af provinsen om provinsens projekter og målsætninger, at det begunstigede selskab var blevet udvalgt på forhånd, og at den valgte infrastruktur, når den først var etableret, ville være til hinder for reel konkurrence.
- (2) Som opfølgning på en anmodning om oplysninger, der var afsendt den 22. juni 2011, svarede de italienske myndigheder den 20. juli 2011, at deres hensigt var at overholde det markedsøkonomiske investorprincip (MEIP), at deres disposition ikke udgjorde statsstøtte, og at det følgelig ikke var nødvendigt, at den opfyldte forenelighedskriterierne i retningslinjerne for bredbåndnet. Den 4. november 2011 blev de italienske myndigheders svar, efter at de indeholdte fortrolige oplysninger var slettet, videresendt til klagerne, som fremsatte supplerende bemærkninger og indsendte yderligere dokumentation den 29. november og den 7. og 16. december 2011. Mellem januar og maj 2012 sendte de italienske myndigheder mange detailoplysninger. Mellem februar og maj 2012 tilvejebragte også klagerne yderligere oplysninger. I samme periode blev der afholdt en række møder og telekonferencer med hver af de involverede parter.
- (3) Ved afgørelsen af 25. juli 2012 (»åbningsafgørelse«) meddelte Kommissionen Italien, at den havde indledt en formel undersøgelsesprocedure, jf. traktatens artikel 108, stk. 2. Efter at de fortrolige oplysninger var slettet, blev afgørelsen om at indlede en undersøgelsesprocedure offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾, og de interesserede parter blev opfordret til at fremsætte deres bemærkninger.
- (4) Ved brev af 22. og 23. november 2012 modtog Kommissionen fra Italien bemærkninger til afgørelsen om at indlede en undersøgelsesprocedure. Desuden modtog Kommissionen bemærkninger fra de interesserede parter: fra repræsentanter for Telecom Italia den 3. december 2012 og fra repræsentanter for Wind, Fastweb og Vodafone den 7. december 2012. Ved brev af 29. januar 2013 sendte Kommissionen efter at have slettet de

⁽¹⁾ EUT C 323 af 24.10.2012, s. 6.

⁽²⁾ Meddelelse fra Kommissionen — EF-retningslinjer for anvendelsen af statsstøttereglerne i forbindelse med hurtig etablering af bredbåndnet (EUT C 235 af 30.9.2009, s. 7), ændret i 2013: EU-retningslinjer for statsstøttereglernes anvendelse i forbindelse med hurtig etablering af bredbåndnet (EUT C 25 af 26.1.2013, s. 1).

⁽³⁾ Se fodnote 1.

fortrolige oplysninger ovennævnte oplysninger til de italienske myndigheder, som sendte deres kommentarer til de interesserede tredjeparter den 5. marts 2013. Mellem marts og december 2013 var der intense drøftelser, og der fandt udbytterige udvekslinger sted med alle de interesserede parter (de italienske myndigheder, Telecom Italia, Wind, Fastweb og Vodafone), og der blev holdt en række møder og konferencer med hver af parterne.

- (5) Ved brev af 31. januar 2014 underrettede de italienske myndigheder Kommissionen om, at provinsen agtede at trække sig ud af projektet. Den 14. og den 20. marts 2014 fremsendte de italienske myndigheder supplerende oplysninger om provinsens faktiske udtræden af joint venture-selskabet Trentino NGN og navnlig om salget til TI af provinsens aktier, der havde fundet sted den 28. februar 2014.

2. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

- (6) I september 2010 udarbejdede provinsen en strategi for gennemførelsen af sin målsætning om at forbinde provinsens område 100 % takket være et fiberoptisk ultrabredbåndsnet inden udgangen af 2018. Strategien indebar to typer aktioner på provinsens område, en for mellemindkomstdistrikter⁽⁴⁾ og en for lavindkomstdistrikter, mens højindkomstdistrikter ikke var omfattet. For mellemindkomstdistrikterne ville provinsen oprette en ny virksomhed ved navn Trentino NGN og åbne den for deltagelse af private partnere. For lavindkomstdistrikterne ville provinsen indføre en ad hoc-statsstøtte, som skulle udarbejdes og offentliggøres på et senere tidspunkt, sandsynligvis under tilsyn af den offentlige virksomhed provinsen Trentino Network — ikke at forveksle med Trentino NGN — som på daværende tidspunkt var ansvarlig for andre arbejder, der indgik i provinsens generelle strategi på bredbåndsområdet.
- (7) I de efterfølgende måneder var der kontakter mellem provinsen og forskellige private aktører, og den 8. februar 2011 undertegnede provinsen et aftalememorandum med TI om oprettelsen af joint venture-selskabet Trentino NGN (Trentino NGN) med henblik på etablering af FTTH-infrastruktur i lavindkomstdistrikterne. I denne aftale forpligtede provinsen sig til at tilføre Trentino NGN's kapital et kontant beløb på op til 60 mio. EUR, mens TI kun skulle bidrage med naturalier, bl.a.: 1) sin passive infrastruktur (kabelnet og master, der skulle stilles til rådighed omgående) og 2) afbrydelse af det eksisterende kobbernet efter idriftsættelsen af FTTH-nettet. Samme år tiltrådte to mindre private aktionærer aftalememorandummet — finansieringsselskabet Finanziaria Trentina og en lille leverandør af internettjenester, Mc-Link — som hver især bidrog med mindre finansielle indskud.
- (8) I december 2011 var virksomhedsplanen klar, mens Analysys Mason på anmodning af provinsen havde udarbejdet en due diligence-rapport. Samtidig var aktionærernes respektive rettigheder og pligter blevet fastlagt endeligt, og TI's naturaliebidrag til Trentino NGN var blevet defineret mere præcist. Efter drøftelser med Kommissionen, og efter at Analysys Mason havde udarbejdet en ekspertrapport om projektet, blev der foretaget yderligere ændringer i aftalerne mellem aktionærerne. I marts 2012 udarbejdede Reconta Ernst & Young en ekspertrapport om TI's første naturaliebidrag, hvilket førte til yderligere ændringer.
- (9) Provinsen oprettede på egen hånd selskabet Trentino NGN med tilførsel af en mindstekapital på under 100 000 EUR. Det var planen, at selskabet skulle nå sin endelige størrelse gennem en forhøjelse af aktiekapitalen, hvilket skulle finde sted, efter at der var indgået aftaler med de private aktionærer. I henhold til planerne skulle Trentino NGN's aktiekapital forhøjes på følgende måde: provinsen skulle bidrage med 50 mio. EUR, svarende til en andel på 52,2 %, Finanziaria Trentina med 5 mio. EUR (svarende til 5,2 %), Mc-Link med 1,5 mio. EUR (svarende til 1,56 %),⁽⁵⁾ mens TI overalt på provinsens område gennem overdragelse af uanfægtelige brugsrettigheder (IRU, indefeasible rights of use) skulle stille sin passive infrastruktur til rådighed (kabelnet og master), som skulle bruges til etableringen af det nye net (første bidrag). Oprindeligt var TI's første bidrag vurderet til 39,8 mio. EUR, men da Ernst & Young's rapport om værdien af dette bidrag angav et lidt mindre beløb, 39,3 mio., blev aftalen justeret i forhold hertil (den endelige vurdering var på 39,448 mio. EUR).
- (10) Den 18. maj 2012 blev joint venture-selskabet Trentino NGN stiftet, og samtlige parter indskød de første bidrag: provinsen indskød kun en del af det aftalte kontantbeløb, nemlig 14,845 mio. EUR i stedet for 50 mio. EUR,

⁽⁴⁾ De udpegede distrikter var de kommuner, hvor omkostningerne til installationen af fibre-to-home (FTTH) ville svare til ca. 1 000 EUR pr. familie, dvs. 42 kommuner og 150 000 familier, svarende til 60 % af provinsens befolkning.

⁽⁵⁾ Af afgørelsen om at indlede en undersøgelsesprocedure fremgik det, at Mc-Link havde bidraget med 1 mio. EUR, svarende til 1,6 %, men under undersøgelsesproceduren fandt de italienske myndigheder ud af, at det korrekte beløb fra 1,5 mio. EUR, svarende til en andel på 1,56 %.

Finanziaria Trentina indskød på tilsvarende vis kun 1,25 mio. EUR af 5 mio. EUR og Mc-Link 0,375 mio. EUR af de 1,5 mio. EUR, der var aftalt. TI overdrog de uanfægtelige brugsrettigheder til sin passive infrastruktur, svarende til 39,448 mio. EUR. Aktionærstrukturen var følgelig således: provinsen 52,16 %, Telecom Italia 41,07 %, Mc-Link 1,56 % og Finanziaria Trentina 5,21 %. I perioden 18. maj 2012-28. februar 2014 var aktionærgruppen for Trentino NGN og de respektive aktiebeholdninger som følger:

Aktionær	Kapitalandel (%)	Tegnet kapital (EUR)	Indbetalt kapital (EUR)
Provinsen	52,16	50 095 000	14 845 000
Telecom Italia	41,07	39 448 000	39 448 000
Mc-Link	1,56	1 500 000	375 000
Finanziaria Trentina	5,21	5 000 000	1 250 000
I alt	100,00	96 043 000	55 918 000

- (11) Ifølge aktionæraftalen kunne TI og provinsen ved udgangen af det tredje år efter det første bidrag eller fra iværksættelsen af mindst 16 % af de nye forbindelser beslutte at yde det næste bidrag fra TI, dvs. overførsel til Trentino NGN af: 1) ejerskabet (i modsætning til de allerede overdragne uanfægtelige brugsrettigheder) til den eksisterende passive infrastruktur i de af Trentino NGN udpegede mellemindkomstdistrikter og 2) ejerskabet til kobbernettet, som ville blive afbrudt i forbindelse med migrationen af alle kunderne til det nye optiske fibernetværk. Værdien af bidraget var oprindeligt vurderet til 520 EUR pr. aktive kobberlinje, både for TI's detaillinjer og for linjer bestemt for aktører med ubundet adgang til lokalnettet. Denne værdi skulle forhøjes med 2 mio. EUR i forbindelse med omdannelsen af de uanfægtelige brugsrettigheder til kabelnet og master til ejerskab (dvs. det første bidrag). I denne anden fase ville TI som følge af det andet bidrag opnå aktiemajoriteten i og kontrollen over Trentino NGN om nødvendigt ved endnu en kapitaltilførsel.
- (12) Endelig indebar aktionæraftalen også, at TI efter tre år og efter at have nået målet om, at 43 % af linjerne skulle være aktiveret og forbundet, skulle have ret til at udøve en forkøbsret over for provinsen og Mc-Link med henblik på at erhverve deres andele i Trentino NGN. Til gengæld for indrømmelsen af denne rettighed, og såfremt der blev gjort brug af den, skulle TI betale 6,5 mio. EUR til provinsen i to rater: første halvdel inden der var gået et år, og sidste halvdel inden der var gået to år. Købsprisen for aktierne skulle svare til værdien af bidraget forhøjet med 7,75 % årligt netto af aktieudbyttet⁽⁶⁾. De to andre aktionærer, Mc-Link og Finanziaria Trentina, skulle kunne udøve en forsalgsret, ved hjælp af hvilken de ville kunne beslutte af sælge deres part i Trentino NGN til TI til en pris, der svarede til værdien af de respektive indskud forhøjet med henholdsvis 5,5 % og 7 % om året.
- (13) Desuden var TI igennem sær aftaler mellem aktionærerne gjort til leverandør for Trentino NGN i forbindelse med nettets etablering, forvaltning og drift. Den type net, der skulle udvikles, var et såkaldt punkt-til-multipunkt-netværk, og der var hverken forudset ubundet adgang eller adgangsforpligtelser. Den valgte arkitektur indebar kun, at der skulle etableres tre parallelle GPON-net⁽⁷⁾, hvoraf de to skulle stå til rådighed for eventuelle koncessioner til andre operatører.

3. INDLEDNING AF DEN FORMELLE UNDERSØGELSESPROCEDURE

- (14) Kommissionen indledte den formelle undersøgelsesprocedure, fordi den nærede alvorlige tvivl om, hvorvidt foranstaltningen kunne betragtes som værende i overensstemmelse med det markedsøkonomiske investorprincip, og for at vurdere, om den, hvis den skulle vise sig at indeholde elementer af statsstøtte, kunne betragtes som forenelig med det indre marked.

⁽⁶⁾ Disse tal fremgår af den tredje ændring af aktionæraftalen, undertegnet den 11. maj 2012. De oprindelige aftaler indebar et indskud på 4,7 mio. EUR og en årlig rente på 7,5 %.

⁽⁷⁾ En teknologi, der muliggør levering af internettjenester på punkt-til-multipunktbasis. De operatører i sektoren, der var interesserede i at levere tjenester, ville skulle aktivere hele netværket ved hjælp af GPON-teknologien.

- (15) I afgørelsen om indledning af undersøgelsesproceduren udtrykte Kommissionen bekymring over, at flere aspekter af provinsens deltagelse i Trentino NGN rejste tvivl om overholdelsen af det markedsøkonomiske investorprincip, og over, om der reelt var ligestilling mellem provinsens og de private partneres deltagelse. Tvivlen vedrørte bl.a.:
- tidsplanen for projektet (tvivl om, hvorvidt provinsen fra begyndelsen havde optrådt som en markedsøkonomisk investor og altså ikke havde ladet sig lede af politiske målsætninger, men af økonomiske overvejelser og rentabilitetshensyn); Kommissionen havde indtryk af, at provinsen havde startet projektet af hensyn til offentlige interesser og dernæst havde udviklet planen om en joint venture sammen med den dominerende operatør TI og først efterfølgende havde forsøgt at gøre projektet foreneligt med det markedsøkonomiske investorprincip, bl.a. efter drøftelser med Kommissionen, men med fastholdelse af selve strukturen i initiativet)
 - de private aktørers deltagelse (Mc-Link og Finanziaria Trentinas deltagelse var meget begrænset, mens TI's deltagelse var betydelig strakt ud over tid)
 - sammenhængen mellem investeringerne (provinsens omgående deltagelse sammenholdt med TI's deltagelse, der var strakt ud over tid og underordnet bestemte begivenheder/beslutningsprocesser)
 - ensartede vilkår og betingelser (tvivl om, hvorvidt de betingelser, på hvilke provinsen havde investeret i joint venture-selskabet, var de samme som dem, der gjaldt for de private partnere, især TI); Kommissionen fandt talrige diskrepanser i forhold til: tidspunkterne og betingelserne for bidragene fra TI, TI's mulighed for at købe provinsens aktier og for at opnå fuld kontrol med Trentino NGN via forkøbsretten)
 - tvivl angående TI's første bidrag ⁽⁸⁾ (tvivl med hensyn til værdien af TI's første bidrag, der syntes at være beregnet på grundlag af rapporter, hypoteser, beregninger og finansanalyser, der var udarbejdet af parterne, men ikke kontrolleret af eksterne eksperter; tvivl om, hvorvidt en privat investor ville have accepteret, at adgang til en reguleret infrastruktur, hvilket kunne være opnået gennem en kontrakt til regulerede priser, gav ret til en væsentlig deltagelse i joint venture-selskabets nettoformue; tvivl om, hvorvidt en markedsøkonomisk investor ville have accepteret udlån af en infrastruktur, som siden hen skulle overtages gennem køb, som kapitalindskud; tvivl om, hvorvidt en markedsøkonomisk investor ville have erhvervet infrastruktur, der ikke var nødvendig, eftersom de uanfægtelige brugsrettigheder gjaldt adgang til TI's kabelnet og master på hele provinsens område og ikke kun de distrikter, hvor Trentino NGN ville etablere sit net)
 - tvivl med hensyn til det andet bidrag fra TI ⁽⁹⁾ (tvivl med hensyn til den senere vurdering af TI's andet bidrag, som på daværende tidspunkt var baseret på en beregningsmetode, der var aftalt uden en ekspertudtalelse; tvivl med hensyn til, om den første vurdering af de uanfægtelige brugsrettigheders omdannelse til ejendom var i overensstemmelse med markedsvilkårene, og om hvorvidt der var overlapning mellem vurderingen af det første bidrag (leje) og det andet bidrag (ejendom) i betragtning af, at de overdragne rettigheder i hovedsagen angik den samme infrastruktur; tvivl med hensyn til, om vurderingen af overførslen af ejendomsretten til alle dele af kobbernettet ⁽¹⁰⁾ var beregnet korrekt i betragtning af de høje vedligeholdelsesomkostninger til det, den omstændighed, at kobbernettet ville blive sat ud af kraft, når de optiske fibernet var blevet operative, og eksistensen af mulige alternativer til den valgte beregningsmetode)
 - tvivl angående virksomhedsplanen og den risiko, som parterne påtog sig (på grund af de betydelige forskelle mellem den risiko, som den offentlige myndighed og de private investorer påtog sig, som hænger sammen med forskelle i henseende til arten af og tidshorizonten for parternes bidrag og forskelle med hensyn til rettigheder og pligter, f.eks. de begrænsede risici og alternativomkostninger for TI, lav risiko for de eksisterende aktiviteter, eftersom TI ville bevare kontrollen over kobbernettet, også efter at det overgik til joint venture-selskabet, idet TI samtidig ville opnå en vis kontrol over joint venture-selskabet, og erhvervelse af fuld kontrol over og internalisering af fortjenesten gennem udøvelse af forkøbsretten, hvis joint venture-selskabet blev profitabelt; provinsen syntes i højere grad at optræde som en finansiel investor, der investerer i et

⁽⁸⁾ Det første bidrag bestod i overførsel af de uanfægtelige brugsrettigheder.

⁽⁹⁾ Det andet bidrag bestod af to dele: 1) omdannelse af de uanfægtelige brugsrettigheder (genstand for det første bidrag) til ejendom for så vidt angår kapaciteten i TI's kabelnet alene i provinsens mellemindkomstdistrikter (dvs. Trentino NGN's målområde) og 2) overførsel af ejendomsretten til alle dele af kobbernettet med henblik på at sætte det ud af kraft, når alle kunderne var skiftet over til det nye optiske fibernet.

⁽¹⁰⁾ På daværende tidspunkt var metoden til fastsættelse af denne værdi baseret på en teoretisk gennemsnitlig værdi for erstatning af nettet, der byggede på BU-LRIC-modellen, som den italienske tilsynsmyndighed AGCOM har anvendt til at fastlægge afgifterne for ubundet adgang til lokalnettet, og der var således tale om en gennemsnitlig værdi for hele landet og ikke en værdi, der var beregnet specifikt for provinsens område.

infrastrukturforbedringsprojekt med forventning om, i bedste fald, et afkast på 7,75 % og 6,5 mio. EUR, hvis der blev gjort brug af forsalgsretten ⁽¹⁾; tvivl med hensyn til, om beregningerne i virksomhedsplanen var troværdige, eftersom forventningerne til slutbrugernes efterspørgsel og til indtægterne fra de alternative operatører, som formodedes at ville gøre fuld brug af de disponible GPON-linjer, forekom overdrevent optimistisk ⁽²⁾; andre risici: TI ville kunne beslutte af udskyde afbrydelsen af kobbernettet, da der ikke var aftalt noget nærmere desangående, hvilket ville kunne forsinke breakeven-punktet for Trentino NGN; usikkerhed med hensyn til de samlede finansielle ressourcer, der var nødvendige for at virkeliggøre nettet, som var beregnet til 150 mio. EUR);

- andre bekymringer (tvivl med hensyn til valget af TI uden udbudsprocedure og med hensyn til betalingen af det som leverandør af tjenesteydelser til Trentino NGN; tvivl med hensyn til TI's dobbeltrolle som både aktionær og leverandør).

4. PROVINSENS BESLUTNING OM AT UDTRÆDE AF PROJEKTET

- (16) Den 31. januar 2014 underrettede de italienske myndigheder Kommissionen om, at provinsen havde besluttet at udtræde af Trentino NGN-projektet og ikke at videreføre det efter aftale med de øvrige parter, dvs. TI, Mc-Link og Finanziaria Trentina.
- (17) Den 14. marts 2014 underrettede de italienske myndigheder Kommissionen om, at provinsen havde solgt sin deltagelse i Trentino NGN til TI for 15 852 435 EUR, svarende til værdien af provinsens kontantbidrag på 14,845 mio. EUR forhøjet med 3,75 % i kumuleret rente. Ifølge de italienske myndigheder er Trentino NGN i øjeblikket kontrolleret af TI, mens Finanziaria Trentina og Mc-Link fortsat er mindretalsaktionærer.
- (18) De italienske myndigheder præciserede, at selv om Trentino NGN blev stiftet den 18. maj 2012 i forbindelse med tilførslen af de første bidrag til selskabets kapital, ændrede provinsen og de øvrige parter i Trentino NGN den 20. august 2012 (efter at Kommissionen havde truffet afgørelse om at indlede den formelle undersøgelsesprocedure) aktionæraftalen, og alle NGN's aktiviteter blev sat i bero, mens man afventede konklusionen på Kommissionens formelle undersøgelse. Den fulde betaling af kontantbidragene blev derfor indstillet (der blev kun foretaget delvise indbetalinger) for alle de interesserede parter. Også de efterfølgende etaper, der indgik i aktionæraftalen, blev sat i bero. Trentino NGN er aldrig begyndt på etableringen af det planlagte FTTH-net (eller andre net).
- (19) Trentino NGN's aktiviteter begrænsede sig udelukkende til levering til tredjeparter af adgang til den infrastruktur, der var omfattet af uanfægtelige brugsrettigheder, i overensstemmelse med de lovgivningsmæssige forpligtelser. Med hensyn til dette sidstnævnte aspekt har de italienske myndigheder oplyst, at TI fortsat var lovmæssigt forpligtet til at give andre operatører adgang, at der af nogle operatører blev fremsat krav om at få adgang til den passive infrastruktur, efter at TI i maj 2012 havde overført brugsrettighederne til Trentino NGN, og at denne adgang blev givet. TI foretog derfor en række indbetalinger til Trentino NGN til betaling af køb af adgang til den passive infrastruktur, der nu tilhørte Trentino NGN, for at imødekomme kravene om adgang fra de andre operatører. Disse betalinger beløber sig til mindre end 15 000 EUR og udgør Trentino NGN's samlede indtjening siden selskabets stiftelse.
- (20) De italienske myndigheder har oplyst, at provinsen ikke har betalt og ikke kommer til at betale nogen bod i forbindelse med sin udtræden af Trentino NGN. Aktionæraftalen af 16. december 2011 og de efterfølgende ændringer indeholder bestemmelser vedrørende selskabets opløsning, som tillader provinsen at udtræde af Trentino NGN uden sanktioner, også i tilfælde af at projektet ikke engang delvist blev gennemført.

5. VURDERING

- (21) Selv om der blev truffet diverse indledende foranstaltninger med henblik på iværksættelsen af projektet Trentino NGN, navnlig igennem forskellige aftaler og juridiske dokumenter, som førte til stiftelsen af joint venture-selskabet og den ovenfor omtalte indbetaling af en del af kontantbidraget fra provinsen (sammen med dele af kontantbidragene fra de andre interesserede parter og naturaliebidraget fra TI), kom projektet aldrig videre end til denne fase.

⁽¹⁾ I provinsens oprindelige beregninger var det maksimale nettokapitalafkast sat til 10,5 %.

⁽²⁾ Projektet indebar etablering af tre parallelle GPON-net, hvoraf de to rakte ud over Trentino NGN's egne behov og i teorien ville blive lejet af alternative aktører.

- (22) Hvad angår den delbetaling, provinsen foretog til Trentino NGN's kapital, har de italienske myndigheder oplyst, at Trentino NGN indsatte samtlige modtagne beløb som kontantbeløb fra sine aktionærer (dvs. de finansielle bidrag fra provinsen, Mc-Link og Finanziaria Trentina fraregnet omkostninger, skatter og afgifter) på en bankkonto, der gav 2,71 % i rente i 2012, 1,509 % indtil den 1. februar 2013 og 1,524 % efter den 1. februar 2013. Disse delbetalinger (inklusive dem fra provinsen) forblev inaktive på Trentino NGN's bankkonto. Ifølge de italienske myndigheder fik provinsen den 28. februar 2014 sin kontante delbetaling tilbage, forhøjet med 3,75 % i kumuleret rente. De italienske myndigheder har oplyst, at den kumulerede rente på 3,75 % er resultatet af en forhandlet løsning mellem parterne, og at den mere eller mindre udgør det dobbelte af afkastet på 2-3-årige italienske statsobligationer, svarende til afkastet på 10-årige obligationer.
- (23) Den delbetaling af kontantbidraget, som provinsen foretog til fordel for Trentino NGN, indebar en overførsel af statslige midler. Eftersom gennemførelsen af Trentino NGN-projektet, så vidt det fremgår af de tilgængelige oplysninger, blev sat i bero fra den 20. august 2012, og provinsen reelt trådte ud af projektet den 28. februar 2014 og har fået sit oprindelige bidrag tilbage fuldt og helt, inklusive rimelige renter, kan Kommissionen konkludere, at denne delvise betaling ikke har været til økonomisk fordel for Trentino NGN eller selskabets aktionærer.
- (24) Hvad angår de beskedne aktiviteter, som Trentino NGN udførte, dvs. operationerne i forbindelse med salget af uanfægtelige rettigheder (jf. betragtning 19), skal det bemærkes, at disse aktiviteter gennemførtes med henblik på at respektere de lovmæssige forpligtelser, som TI stadig var bundet af, og at de ikke synes at have været til økonomisk fordel for Trentino NGN eller selskabets aktionærer. Disse transaktioner er, under disse omstændigheder, ikke af en sådan beskaffenhed, at de kan så usikkerhed omkring ovenstående vurdering.
- (25) På denne baggrund konkluderer Kommissionen, at projektet ikke er blevet iværksat, og at denne undersøgelses-procedure, efter provinsens udtræden af projektet Trentino NGN, nu er uden genstand.

6. KONKLUSIONER

- (26) I lyset af ovenstående har Kommissionen besluttet at afslutte proceduren i henhold til artikel 108, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, da den er uden genstand efter de italienske myndigheders (provinsens) udtræden af projektet Trentino NGN —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Efter de italienske myndigheders udtræden af projektet Trentino NGN er denne procedure blevet uden genstand. Kommissionen har derfor besluttet at afslutte proceduren i henhold til artikel 108, stk. 2, i traktaten.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til Italien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 2014.

På Kommissionens vegne
Joaquín ALMUNIA
Næstformand

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA